Uitgegeven te No. 22, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de staffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.
*** Prys 6d. per enkeld Nommer.

Published at No. 22, Wale-Street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.
*** Single Paper 6 pence.

De Suid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riverdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XX. DONDERDAG DEN 3 MEI 1849. No. 1402.

EXECUTEURS KAMER.

DE Directeuren der Executeurs Kamer bieden uit de hand te koop aan, onder zeer voordeelige en aannemelyke voorwaarden, dat zeer aangenaam gelegen

HUIS MET EEN TUIN ANNEX,

op het Tuinplein, voormaals het Eigendom van den Heer THOMAS DAVID RICHARDS, zynde niet alleen een der luchtigste maar ook een der sterkste gebouwde Huizen in de Kaapstad, bevattende 14 ruime Kamers, Stalling en andere Vertrekken, strekkende tot veel gerief en gemak van den bewoner.

Deze is eene schoone gelegenheid tot het beleggen van Kapitaal, of tot den aankoop van eene aangename en gezonde woning, en ook zeer geschikt tot het houden van eene Koste school.

Voor byzonderheden vervoege men zich ten Kantore der Executeurs Kamer, St. Georgestraat No. 35.

C. J. C. GIE, Sec.

Kaapstad, 3 Mei 1849.

EXECUTEURS KAMER.

KENNISGEVING.

In den Boedel van wylen JOHANNA ROSINA HEINIGER, *Weduwe wylen* J. C. HARMSE.

DE Directie der Executeurs Kamer, als Executeur Datief des bovengem. Boedels geeft hiermede kennis, dat uit gem. Boedel aan eenen JOSEPH PIETER HEINIGER, die wordt opgegeven een Broeder van de overledene te zyn geweest, eene Erfenis is te beurt gevallen.—Indien binnen den tyd van drie maanden, gerekend van hedes, geene behoorlyke bewyzen worden geproduceerd, dat gem. JOSEPH PIETER HEINIGER, wettige descendenten heeft nagelaten, welke tot gem. Er'e is gerechtigd zyn, zal dezelve, onder de overige daartoe gerechtigde Erfgenamen van de Weduwe wylen J. C. HARMSE, worden verdeeld.

Executeurs Kamer, Kaapstad, den 3 Mei 1849.

C. J. C. GIE, Secretaris.

ADVERTENTIE.

DE Directeuren van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelbereidding, geven by deze aan het Publiek kennis, dat de Wel-Ed. Heer A. FAURE, L. L. D., aangesteld is tot Kassier van gem. Maatschappy.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5,
1 Mei 1849. J. DE WET, Sec.

SPAARBANK.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat de Bank open zyn zal ZATURDAG AVOND van 5 tot 7 ure, tot het ontvangen van inlagen en tot het uitbetalen van dezelve, tot nadere Kennisgeving.

Kaapstad, 2 Mei 1849. J. T. JURGENS.

AANDEELEN.

TENDERS zullen door den Ondergeteekende aangenomen worden, tot DINGSDAG, den 8 dezer, ten 12 ure, voor

31 Aandeelen in de Koloniale Bank,
15 Dito in de Frontier Commercial & Agricultural Bank,
5 Dito in de Westelyke Provincie Bank, (Paarl)
1 Dito in de Executeurs Kamer.

De Tenders moeten melden het getal Aandeelen vereischt, en de voorwaarden van betaling.

J. J. STEYTLER, 40 Loopstraat.

In den geassigneerden Boedel van THOMAS VENN, van Palmietrivier, Afdeeling Stellenbosch.

NARIGT wordt by deze gegeven, *dat wy de Procuratie door ons verleend aan* WHITBREAD HENRY COLEMAN, *van Somerset (West), op den 17den February ll. herroepen hebben, en gevolglyk dat hy niet langer door ons geauthoriseerd is tot de ontvangst of verhaling van eenige schulden, of sommen gelds verschuldigd of toekomende aan bovengemelden geassigneerden Boedel, of kwitantien of ontslag daarvoor te verleenen.*

Kaapstad, 26 April 1849.

GEO. GARSIDE, } Curatoren.
J. G. STEYTLER, Gz. }

In den Insolventen Boedel van DANIEL JACOBUS GERMISHUYS, van Kouderivier, Afdeeling Swellendam.

TENDERS zullen ontvangen worden ten Kantore van den Insolventen Tak der Executeurs Kamer, tot den 31 Mei aanstaande, voor zekere vierde gedeelte van de welbekende vruchtbare Zaai, Schapen en Veeplaats genaamd

De Kouderivier,

gelegen in de Afdeeling Swellendam, bezeten door den Insolventen in gemeenschap met PETRUS JOHS. GERMISHUYS.

Voor byzonderheden omtrent grootte, enz.—Adres op bovengemeld Kantoor, waar de Kaart en Transporten tevens te zien zyn.

VESPS. SCHONNBERG, eenige Curator.

Verkooping van Vastgoed,

In den Insolventen Boedel van JOHN NORKEIT, van de Kaapstad.

OP ZATURDAG den 12 Mei aanstaande, ten 12 ure, zal worden verkocht op de Stoep der Koopmans Beurs, by opbod en afslag, met liberaal Strykgeld en Bonus, stellig aan den Hoogsten Bieder, zeker stuk Grond, groot 83 kwadraat roeden en 48 dito voeten, gelegen in het Kaapsch Distrikt, zynde perceel La. C. van het Land aan den Grooten Weg naar Rondebosch, tegen over de plaats Altona.

W. C. A. MOLLER, eenige Curator.

Kaapstad, 25 April 1849.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekenden Eigenaren geworden zynde van de Plaatsen "Soldaten Post" en "Korhaanvallei," zullen Vee ter weiding aannemen tegens six pence per stuk, en zorgen dat er geen andere dan het aangenomen Vee in het genoemde Veld weiden zal. Dus dieeenen die hun Vee ter weiding derwaarts zenden, kunnen staat maken, hetzelve in eene goede konditie terug te krygen.

D. L. EHLERS & J. J. BLANCKENBERG.

St. Helena Baai, 23 April 1849.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 2 Mei 1849.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergem. Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

KAAPSTAD.
JOHN JEARY,
versus
I. PIETER JOHAN CAREL MARAIS,
II. ABRAHAM JOHANNES MARAIS.

Op Maandag den 7 Mei 1849, ten 10 ure a.m., aan het Woonhuis van de Gedaagde, in de Waalestraat, Kaapstad, van Huismeubelen van verscheidene soorten, Glas en Aardewerk, Bakkery- en Keukengereedschap, een Broodkar, een Paard, Tuig, enz.

AFDEELING VAN FORT BEAUFORT.
I. PAINTER en McMASTER
versus
HENRY CLIFFORD DE MILLION.
II. HENRY ROWLES versus Gem. H. C. DE MILLION

Op Vrydag den 18 Mei 1849, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, te Fort Beaufort, van Huismeubelen in soorten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, 2 Zadels, 1 dubbele-loop Geweer, een party Boeken en verscheiden Timmermanagereedschap.

HENRY ROWLES v. HENRY J. JONES.

Op Vrydag, den 18 Mei 1849, voor het Kantoor van den Adjunct Baljuw te Fort Beaufort, van onderscheidene Huismeubelen, Beddengoed en eene hoeveelheid Koopwaren, enz.

STEPHEN DAY MANDEY v. HUGH SWEENEY.

Op Vrydag, den 18 Mei 1849, voor het Kantoor van den Adjunct Baljuw, te Fort Beaufort, van Huismeubelen, een Zadel, enz.

PAINTER en McMASTER v. CHARLES MATTHEWS.

Op Donderdag den 31 Mei 1849, ten 11 ure a.m., in front van het Kantoor van den Adjunkt Baljuw, te Fort Beaufort, van Huismeubelen van alle soorten, eenige ledige vaten, enz

D. J. CLOETE, Baljuw.

BERIGT VAN VERHUIZING.

Van der Byl & Co.

HEBBEN hunne Pakhuizen verplaatst van No. 26, St. George's-straat, naar het Huis aan de overzyde der straat, het voormalig verblyf van den BARON VON LUDWIG, waar zy te koop hebben een groot en verschillend assortement Londonsche, Manchester en andere Goederen, het meerendeel waarvan ontvangen is per laatste aankomsten, maar welke zy niet wilden ontpakken voordat de tegenwoordige verhuizing zoude hebben plaats gehad, bestaande in:—

Gemengde Orleans en Alpaccas,
Schotsche, en Wollen en Zyden Kleeden,
Handschoenen en Kousenwaren in verscheidenheid,
Geweefde Katoenen en Elastieke Kruisbanden,
Kinder Mosjes, Sokjes en Kamassen,
Rolletjes en Bol-tjes Garen,
Katoenen Koord en Breikatoen,
Roks Koord en Omboorsel,
Kleedermakers Zeil en roode Padding,
Haakjes en Oogjes en Haarnaalden,
Hoedjes Boog en Karkas,
Sarsnet, Satynen en andere Lint,
Gempjes, Franjes en Belegsel,
Fancy Bloemen en Frontjes,
Zwarte en fancy Zyden Bandannas,
Hoorn Achter- en Strikkammen,
Muslinen Kraagjes en Mutsen,
Stroohoedjes en Hoeden,
Blucher Laarzen en Dubbele-oor Shoenen,
Dames- en Kinderschoenen,
Verona Katoenen en Maleidsche Doeken,
Wollen en Katoenen Tjaals,
Roode Wollen en Katoenen Mutsen,
Mans Merino en Katoenen Vesten en Onderbroeken,
Zwarte en Fancy Prints,
Gambroon en Lasting,
Tweed en Doeskin,
Laken en Kassimier,
Tondeldoozen en Knipmessen,
Vest, Rok en andere Knoopen,
Velveteen, Moleskin en Corduroy,
Wolgekeperd en Diemit,
Baftas en Punjums,
Dikke en Keemrik Voerchits,
Effen en Bedlinnen,
Spreijen en Dekens,
Kombaarzen en Ruige Dekens.
Baai en Pilotlaken,
Schaapscharen en Zakmessen,
Witkwasten en Bezems,
Gladde geboorde Geweren en Buksen,
Gember en Tjoutjou Konfyt,
Hoogeboom en gestopte Klap Zadels,
Patente Zeil- en Kabelgaren,
Zwarte zyden, valé felt en zachte Hoeden,
Jongens Lakensche en Marine Petten,
Nos. 3 en 4 Manilla Sigaren,
Ingelegde Vruchten, Atjars en Sausen,
Blister Staal, Bill Hooks,
Gruisschoppen, Kettings, enz. enz.

Zy verwachten ook per eerstvolgende aankomsten van Engeland een versche voorraad GOEDEREN welke door den Heer VAN DER BYL zelve zullen zyn uitgezocht.

Kaapstad, 46, St. George's-straat.

PREUSS & SELIGMANN,

1 HOUTSTRAAT

LANDEN nu ex *John Line* en *Neptune*, een groot assortement

Fransche en Engelsche STROOHOEDJES, van de laatste mode,
Dito LINTEN, dito,
Dito BLOEMEN en KRANSJES, dito,

ALSMEDE,

Heren, Dames en Kinder LAARZEN en SCHOENEN van alle soorten.

Droge Stinkhouten Deelen, enz

TE KOOP, uitgedroogde Stinkhout enz. Planken van verschillende dikte, tegens 6d. per cubiek voet, Deelen 3 x 9 van alle lengten tegens 4½d. per loopende voet, Bouwhout in Blokken tegen 2s. per cubiek voet; alsmede Ceder en Olm in blokken en planken aan de Houtpakhuizen van PHILIP STIGANT, 54, Pleinstraat.

TE HUUR

AAN DE STALLEN VAN STIGANT, No. 21, ZIEKE STRAAT.

Pakwagen met	2	Paarden	in de stad per uur	0	2 6
"	4	—	naar Rondebosch	0	9 0
"	" 4	—	" Kampgrond	0	10 0
"	" 4	—	" Nieuwland	0	10 6
"	" 4	—	" Claremont	0	10 6
"	" 4	—	" Wynberg	0	12 0
Plasierwagen met	2	Paarden	naar Wynberg van 12 uren a. m.	0	10 0
"	" 2	"	den ganschen dag	1	0 0
"	" 4	"	" "	1	10 0
Tentwagens met	8	Paarden	" "	1	17 6

Andere Rytuigen volgens dezelfde matige pryzen.

BERIGT.

DE Ondergeteekende berigt het Publiek dat hy zyn Negotie Pakhuis en Looijery vergroot heeft, en te koop aanbiedt voor billyke pryzen, beste Java en Rio Koffy, geele en bruine Suiker, witte en bruine Ryst, Liverpool Zeep, Thee, Kaneel, alle soorten Tabak, Messen, Aarde en Porceleinwerk, Zadels en Tomen, Steenkolen, Zout en Glaswerk; alle soorten van Negotie Waren, beste No. 1 Wagenzeil, Linnen in soorten, Voerchits, alle soorten gemaakte Kleederen, enz., alle soorten Voerragie, Meel, Rog, Haver, Garst, Havergerven, Zemels, Kaf en Koorn; alle soorten van gelooid Leder, Voering, geele en zwarte Bokkenvellen, Kalfsvellen, Aluin en Engelsche Tuigleder en Zoolleder.

Zweepstokken te koop van den Heer W. ROUX, Eersterivier.

M. J. LOUW.

Kaapstad, Nieuwe Marktstraat, naast de Amerikaansche Pakhuizen, 11 April 1849.

PS. Koopt en neemt in ruil aan, alle soorten van Koloniale Producten.

DADELYK BENOODIGD.

DE Ondergeteekende heeft benoodigd, 2 a 3 goede Lederbereiders, aan wien goed loon zal gegeven worden.

M. J. LOUW.

Nieuwe Marktstraat, 11 April 1849.

BENOODIGD.

VAN 3 tot 400 mudden goede ROG.—Adres aan de Pakhuizen van C. B. DREYER, Ziekestraat.

8 April 1849.

MORGEN.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

KOSTBAAR VASTGOED

HUISMEUBELEN, enz. enz.

In den Insolventen Boedel van CAREL FREDRIK JOHAN LANGERMAN, van de Kaapstad, Bakker.

OP MORGEN, (Vrydag,) 4 Mei des morgens ten 10 uren, zal de Ondergeteekende aan de Woning van den Insolvent, Ziekestraat, No. 8, vooraan het Caledonsplein, naby de Kazerne, publiek doen verkoopen, al hetgeen tot gemelden Boedel behoort, bestaande,—

1.—Uit een goed gebouwd Woonhuis, onder dubbele Verdieping, in zich bevattende 8 Kamers, waarvan 2 in het front thans tot Winkels gebruikt worden. Vervolgens ruime Voorhuis en Gaandery, Dispens en Kombuis, hebbende insgelyks een zeer ruime binnenplaats waarop een Waterput staat die het geheele jaar Water geeft. Ook zyn de Achtergebouwen alle onder dubbele Verdieping, zoodat men overtollig plaats heeft tot het bergen van voorraad Koorn, enz. enz. De Bakkery bestaat uit een zeer fraaye Vertrek, hebbende 2 Ovens in gangbare konditie. Wyders, een Stal voor 3 a 4 paarden, benevens vrye Poort.

Deze Affaire biedt zich dengeenen aan, die voornemens hebben de Bakkers-nering te willen beginnen, niet alleen ten aanzien van den gelegen stand, welke zoo naby de Kazerne is, maar ook ten aanzien van de overtuiging die er bestaat, dat vele jaren de Handel met goed succes aldaar is gedreven geworden.

Ruim Strykgeld en Bonus zullen verstrekt worden.

LOSSE GOEDEREN.

2.—Al het losse Goed, bestaande uit een Kapkar kompleet, 1 dito een weinig defect, 1 Stootwagen, Tafels, Stoelen, Ledekanten, Katels, Waschtafels, 1 cederhouten Kleederkast, 2 Lessenaars, Waterhulfaam, koperen Winterketels, Messen, Vorken, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

BAKKERY GEREEDSCHAPPEN.

Als 12 groote houten Broodbakken, 24 dito kleiner, 6 yzeren Koekpannen, 5 groote Openkisten, 2 Broodkarren, 2 zeelen Kartuigen, en wat verder tot deze tak van bezigheid behoort.

EINDELYK,

4 extra Trekpaarden in goede konditie.

Intusschen worden degenen die aan den Boedel verschuldigd zyn, wederom verzocht hun debita te komen betalen by

A. P. J. VAN DER POEL, Eenige Curator,
Langemarktstraat hoek van de Loopstraat, No. 22.

Kaapstad, 3 Mei 1849.

De Heeren BLORE & BARTMAN, Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING,

In de nabyheid van Worcester.

DE Ondergeteekenden daartoe van den Eigenaar last ontvangen hebbende, zullen op DINGSDAG den 15 MEI aanstaande, en indien noodig den daarop volgenden dag, ter plaatse en voor rekening van den Hr. WILLEM VILJOEN, Senr., by publieke veilling, stellig aan den hoogsten Bieder verkoopen:—

Het resterende gedeelte zyner vruchtbare woonplaats *Verzorg*, gelegen in de Goudine, dit Distrikt, inhoudende 500 morgen en 440 kwadraat roeden Erfpacht, en 9 morgen en 300 roeden Eigendomsland.

Dit eigendom kan worden aanbevolen als buitengemeen vruchtbaar, over het geheel uit kostbaar Zaailand en Veeweide bestaande, hebbende vruchtbaar land voor uitgestrekte Tuinen, Boom- en Wyngaarden, een goed gedeelte waarvan onder cultivatie is gebragt, en jaarlyks ruime Oogsten opleveren. Zynde dit eigendom in de droogste jaargetyden van overvloedig Water voorzien.

De Gebouwen op de Plaats bestaan, in een stevig gebouwd Woonhuis met de noodige gemakken voorzien; alsmede ruime Kelder, Wagenhuis, Paardenstal en Smedery, ruime Veekralen, en zoodanige andere gemakken als voor eene complete Boerdery worden vereischt.

Voorts, al het LOSGOED, bestaande in stinkhouten Kleederkasten, Tafels en Stoelen, dito Ledekanten met vederen Bedden, Glaswerk, Aardewerk, Keukengereedschap, en eene hoeveelheid ander Huisraad.

Een genoegzaam nieuwe Kapwagen met Tuigen compleet, 1 dito Kapkar met dito, 3 sterke Ossenwagens, 2 waarvan verdekt en genoegzaam nieuw, met het noodige Trekgoed compleet, 1 nieuwe Engelsche Ploeg, 2 dito Kaapsche dito, 1 nieuwe Eg met yzeren Tanden, en andere Landbouwgereedschap, 1 complete Smedery, eene hoeveelheid Yzerwaren, droog Wagen- en Timmerhout, Kuipen, Leggers, Halfamen, Trepalies en andere Vatwerk en Keldergereedschap, 1 nieuwe Brandewynsketel met toebehooren compleet, 1 nieuwe Rozynenketel; Koorn, Garst, Haver, Rog en Dekstroo.

50 uitmuntende Trekossen, in de beste conditie en uitgerust, 30 Aanteelbeesten van bastaard vaderlandsch ras, 8 Wagen- en 20 Aanteelpaarden, 2 extra vette en andere Varkens, en zodanige andere artikelen als zullen worden aangebragt.

De Liefhebbers komen dus ten dagen der Verkooping en doen hun profyt.

Goed Eten en Drinken zullen worden verschaft.

Verdukantoor, Worcester, 19 April 1849.

LINDENBERG & LAGUERENNE, Vendu-Adms.

N.B. Deze Eigendommen worden verkocht uithoofde van den ziekelyken toestand en de gevorderde jaren van den Eigenaar, waardoor hy zyn eenige zoon in het verrigten der noodwendigste bezigheden niet langer de behulpzame hand kan bieden, en waartoe hy geene arbeiders bekomen kan, ofschoon hoederden ter dezer plaatse aanwezig zyn, die zich in de uitgewekte locatien alhier hebben genesteld, en aan wien een hoog loon is aangeboden. Het is opmerkelyk, dat sedert het ontdekken van een huisbraak en diefstal, onder de vele vroegere diefstallen ter zyner plaatse van tyd tot tyd, gepleegd, de dader waarvan voor het Rondgaand Geregtshof in het afgeloopene jaar van de misdaad is overtuigd, en zyn welverdiende straf heeft ontvangen, de Heer VILJOEN, niettegenstaande de veld daartoe aangewende pogingen, geen enkel arbeider heeft kunnen bekomen, waardoor hy genoodzaakt is, zyne affaire van de hand te moeten zetten.

DE Ondergeteekende uithoofde zyner klimmende jaren, heeft besloten om op MAANDAG, den 14 Mei aanst., na den middag om 2 uren, te koop aan te bieden, zyn vruchtbaar Erf, gelegen in het bloeijend Dorp Wellington. Gem. Erf bevat een Gebouw, geryflyk voor twee woningen, en is beplant met eenige soorten Vruchtboomen, en een kleine Wingaard, hebbende een groote Moestuin. Hetzelve heeft het regt op loopend Water gelyk de andere Erven, en geniet het voorregt van een Waterpomp, geplaatst op een Fontein op gem. Erf. Ook is hetzelve gelegen in den besten stand tot alle neringen, hebbende twee fronten in Highstraat. De koeper kan des verkiezende het grootste gedeelte van den koopschat op renten blyven behouden onder aannemelyke zekerheid.

G. A. HAUBTFLEISCH, Senr.

Wagenmakers Vallei, 23 April 1849.

LEDER.

TOT beter geryf van hunne Klanten, hebben de Ondergeteekenden Pakhuizen geopend, te No. 22 LANGEMARKTSTRAAT, hoek van St. Georgestraat, alwaar een voorraad van alle soorten van LEDER, altyd te koop is.

T. H. BAIRD, & Co.
Leder Bereiders en Wolkoopers.

Versche Drift, Zoutrivier, naby de Kaapstad.

Aan Kleedermakers en anderen.

OP ZATURDAG MORGEN, zal de Heer JONES, op de Parade verkoopen, eenige pakkaadjes, nu landende, bestaande in:—

WATERPROEF BEAVERS
Blauwe en vale Pilot
SUPERFYN LAKEN, verschillende kleuren
Zwarte gemilleerde Kassimier
Buckskin en Doeskin
Modesche Broekengoed, Tweed
Stoffe voor Cloaks, enz. enz.

Daar al het bovenstaande naar den laatsten smaak is, en men niet voornemens is de pakkaadjes voor de Verkooping te openen, zullen *Handelaars* de gelegenheid hebben wezenlyk goede artikelen te bekomen, ongetwyfeld tegen lagere pryzen dan waarvoor zy het uit de Pakhuizen zouden kunnen krygen.

Verkooping Zonder Reserve.

OP ZATURDAG, den 5 dezer, zullen op de Verkooping van de Heeren BLORE & BARTMAN, worden verkocht,—

25 Kasten geassorteerde GLASWERK, bevattende gemilleerde Waterkaraffen en Glazen, in hemelsblauw, zeegroen, donkerrood en robyn-geslepen.

Een prachtig assortement Kagchel-ornamenten, effen en geslepen glazen Karaffen, Wyn en Bierglazen, in geryflyke pakjes voor den Buiten Handel en private Huisgezinnen.

100 Kasijes Ruiten, 100 voeten elk, van alle grootten,—om rekening te sluiten.

1 Vat Millitati, gebruikt door Stuifmakers.

ERNST LANDSBERG

VERKOOPING VAN

WYN, BRANDEWYN, VATWERK

En Pakhuisgereedschap.

DE Ondergeteekende zal eene publieke verkooping houden, op aanst. MAANDAG, den 7 dezer, ten 10 ure 's Voormiddags, aan zyn Pakhuis, No. 40 Loopstraat, van het volgende, als:—

Omtrent 100 Leggers welbereide Kaapsche Wyn,
6 Oxhoofden superieure Fransche Brandewyn,
4 Kwart vaten dito dito dito,
400 Gallons Spiritus,
4 Leggers Kaapsche Brandewyn,
10 Leggers Paarl Constantie,
24 Kelders Hollandsche Jenever, in Kruiken,
31 Ledige Stukvaten,
27 Dito Ryders,

Alsmede, Pakhuisgereedschap, als:—

Een nieuwe Wynpomp, met Pypen compleet, Emmers, Trechters, Gallon Maten, en andere benoodigdheden ten gebruike van den Wynhandel.

J. J. STEYTLER.

Elk Artikel zal zonder Reserve worden verkocht.

De Heeren BLORE & BARTMANN, Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van LOUIS MATTHYS GREEF, in het Zwartland, in de Afdeeling Malmesbury.

OP DINGSDAG, den 8 der aanst. maand Mei, zal op de plaats zelve, stellig aan den Hoogsten Bieder, by den Op- en Afslag, publiek worden verkocht.

De Plaats "ZOMERVELD," gelegen in het Zwartland, in de afdeeling Malmesbury, ter grootte van 1934 morgen, een goede Zaai en Veeplaats, voorzien van goede en suffisante Gebouwen, berattende, Woonhuis, Stal, Wagenhuis en Buitenvertrekken, welke allen in eenen goeden staat van reparatie zich bevinden.

Alsmede al de Losse Goederen, bestaande in Trek-, Ryen Aanteelpaarden, Trekossen, een Paarden- en een Ossenwagen, een gewone en een Schotsche Kar, Ploegen, Eggen, Tuigen, Jukken met toebehooren. Muddenzakken, en Huisraad, zoo als Kasten, Kisten, Tafels, Stoelen, Ledekanten met vederen Bedden, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, en hetgeen verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden.

J. W. MOORREES, Curator.

Malmesbury, den 9 April 1849.

PUBLIEKE VERKOOPING,

In de onmiddelyke nabyheid van Worcester.

DE Heer PIETER SCHENDELER TRUTER, op het punt staande dit Distrikt te verlaten, heeft derhalven de Ondergeteekenden geauthoriseerd, om op ZATURDAG, den 19 Mei aanst., ter zyner residentie plaats, "Roode Wal," gelegen binnen de limieten dezer Municipaliteit, stellig aan den hoogsten bieder te verkoopen:—

Huisraad, waaronder Kleederkasten, Tafels, Stoelen, Ledekanten, groote en kleine vederen Bedden, groote en kleine Spiegels, Porcelein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz. enz.

Voorts, 1 Amerikaansche Ploeg en ander Landbouwgereedschap, eenige mudden Koorn en vrachten Kaf, 20 Aanteelbeesten van Europeesch ras, waaronder de beste melkgevende Koeijen, die gevonden kunnen worden, cirka 100 Aanteelschapen van het Merino ras, en die verzekerd kunnen worden gelyk te staan met de beste wolgevende Schapen in de Kolonie en elders, enz.

Verder zoodanige andere artikelen, als ten dage der Verkooping zullen worden aangeboden. Alles zonder de minste reserve.

LINDENBERG & LAGUERENNE,
Vendu Afslagers.

Vendu Kantoor, Worcester, 28 April 1849.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van 150 extra vette Trek en Slagtbeesten.

DE Ondergeteekenden hebben van den Heer WILLEM DANIEL VAN DER BERG, last bekomen, om op ZATURDAG, den 12 Mei aanst., ter plaatse van Mejufv. de Weduwe D. DE WET, aan "Brandvallei's Bad," by publieke veiling te verkoopen:—

80 Extra vette Slagtossen, groot en zwaar, en eenige dito Koeijen, en
70 Fraaye Trekossen in de beste kontie, waaronder drie *kleurspannen*.

LINDENBERG & LAGUERENNE,
Vendu-Afslagers.

Vendu-Kantoor, Worcester, 28 April 1849.

HOOPSTRAAT SCHOUWBURG

HET PRIVAAT HOLLANDSCH
TOONEELLIEVEND GEZELSCHAP,
SPELENDE ONDER DE SINSPREUK
"Hoop en Vrouw,"
ZAL OP
DINGSDAG AVOND,
Den 8ste Mei,
TEN TOONEELE VOEREN:
DE ONECHTE DOCHTER,
TONEELSPEL IN 5 BEDRYVEN,
GEVOLGD DOOR HET VERMAKELYK BLYSPEL
GETROUW TOT IN DEN DOOD,
IN 2 BEDRYVEN.

BOXES, 4 SHILLINGS; PIT, 3 SHILLINGS.

☞ *Deuren te worden geopend te half zeven uren, de Gordyn precies te Half Acht uren te worden opgehaald.*

☞ Toegang-Kaartjes zyn te bekomen ten Kantore van de Heeren VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co., 2, Kasteelstraat, op den dag der Vertooning, alwaar een Plan der Boxes te zien zyn.

1200 Vette Schapen

OP MORGEN, VRYDAG den 4 Mei, zullen de Ondergeteekenden publiek doen verkoopen aan *Fox and Hounds*, Eersterivier, bovenstaand getal Schapen uitwelk in den Binnenlanden voor *kontant* ingekocht zynde verzekerd wordt extra vet te zyn, en wel waardig de aandacht van Slagters en anderen.

MUNNIK, & VAN DER BYL.

Worcester, 3 Mei 1849.

De Heer J. WEGE. Vendu-Adm.

☞ *De Schapen zullen zeker present zyn.*

1340 *Extra vette SCHAPEN.*

BOVEMSTAAND getal Schapen, zal worden verkocht op WOENSDAG den 9 Mei, te *Fox and Hounds Inn*, Eersterivier, voor rekening van de Heeren VAN DER BYL & Co., en worden verzekerd in eene extra conditie te zyn, en zeker present te zullen wezen.

J. WEGE, Vendu-Adm.

Stellenbosch, 1 Mei 1849.

2,000 *Extra vette Schapen,*

ZULLEN in den loop dezer maand (dag nader te bepalen) worden verkocht, ter plaatse van den Heer WM. TUBB, *Fox and Hounds Inn*. Bovengemelde Schapen kunnen verzekerd worden in een uitmuntenden staat te zyn, en zoo als lang niet opgebragt zyn, daar dezelve voor kontant geld zyn ingekocht, en staan opgebragt te worden, door den Heer H. MORKEL, Jun.

H. J. MORKEL, Sen.

Hottentots Holland, den 1 Mei 1849.

De Heer J. WEGE, Vendu-Adm.

1500 *Extra vette Schapen en Bokken.*

IN den loop dezer maand (dag en plaats nader te bepalen) zal worden verkocht, voor rekening van den Heer PIETER DEMPERS, bovengem. getal Schapen en Bokken. Heeren Slagters en anderen, kunnen verzekerd wezen, dat het Vee extra vet is daar hetzelve met zeer veel zorgvuldigheid door den Heer DEMPERS staat opgebragt te worden.

J. WEGE, Vendu-Adm.

Vendukantoor, Stellenbosch, den 1 Mei 1849.

400 *Uitgezochte Merino Schapen.*

OP DINGSDAG, den 8 Mei 1849, zal de Ondergeteekende publiek laten verkoopen by den Heer D. DE VILLIERS, te D'Urban, bovengem. getal Schapen.

D'Urban, 25 April 1849. J. C. SCHABORT.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

80 *Extra vette Slagtossen.*

OP DINGSDAG den 8 Mei 1849, zal aan D'Urban, by den Heer D. DE VILLIERS, publiek worden verkocht, bovengemeld getal extra vette Slagtossen, opgebragt door den Heer D. J. THEUNISSEN.

D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

250 *Extra Vette Slagt, Trek en Jongeossen en Koeijen, waaronder egale kleurspannen.*

OP ZATURDAG, den 12 dezer, zal de Ondergetekende ter plaatse van den Heer J. MYBURG, Eenzaamheid, publiek laten verkoopen, bovengem. getal extra vet Vee, hetwelk niet tevoren uit de hand zal worden verkocht.

J. J. DE VILLIERS, P.z.

Paarl, 1 Mei 1849.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Amd.

1200 *Extra vette Schapen,*
100 *Dito dito Kapaterbokken,*
40 *Dito dito Slagtossen en 2 Paarden.*

OP MAANDAG den 14 Mei 1849, zal aan Kruispad, (Paarlsche Half Weg), publiek worden verkocht, bovengemeld getal Schapen, Bokken en Ossen, alle in extra contitie, voor rekening van den Heer H. DEMPERS.

23 April 1849.

D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

200 *Extra Vette Slagt en Trekossen en Koeijen.*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG, den 15 Mei 1849, aan Eenzaamheid, ter plaatse van den Heer J. MYBURG, publiek laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Ossen en Koeijen, die zeker present zullen zyn.

Paarl, 1 Mei 1849. M. A. GOETZ.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

120 *Slagt en Trekossen en Koeijen, extra vet, waaronder zes Kleurspannen Trekossen, die achter elkander gedresseerd zyn, en byzonder geschikt voor Togtgangers.*

ZULLEN op MAANDAG den 14 Mei aanstaande, worden verkocht, ter plaatse van de Heer D. DE VILLIERS, aan D'Urban, en zeker present zyn.

P. J. HARTOGH:

Stellenbosch, 25 April 1849.

De Heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

900 *Extra vette zware en oude Hamels, reeds 6 maanden geleden voor kontant geld ingekocht,*

ZULLEN op ZATURDAG den 12 dezer, ter myner Plaatse gelegen achter de Paarl, per Publieke Vendutie worden verkocht, en zullen zeker present zyn. Men behoeft geen aanzoek te doen om dezelve uit de hand te koopen, daar de Ondergeteekende (om geene teleurstelling te veroorzaken,) besloten heeft geen Hamel voor den dag der verkooping uit de hand te verkoopen.

W. P. DU PLESSIS.

Achter Paarl, 1 Mei 1849.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

Verkooping van Melkkoeijen.

OP MORGEN, VRYDAG den 4 Mei, zullen worden verkocht aan het verblyf van den Heer M. VAN EYSSEN, Zoutrivier, 20 VADERLANDSCHE KOEIJEN, eenige met Kalven en andere die op het punt staan te Kalven.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

3 Mei 1849.

BEVALLEN in de Kaapstad, op den 1sten dezer, Mejufr. J. H. HECKROODT van eene Dochter.

2 Mei 1849.

OVELLEDEN te Malmesbury op Donderdag den 26 April, de Heer JOHANNES MARTINUS VAN EYSSEN, in den ouderdom van 47 jaren, welk voor my zoo smartelyk verlies aan Nabestaanden en Vrienden word bekend gemaakt.

De Wd. J. M VAN EYSSEN, geb MORKEL.

Malmesbury, den 28 April 1849.

Aan Debiteuren in den Boedel van wylen JAMES ROBERTSON.

MET betrekking tot de Advertentie van de Executrice Kamer in de 'Gouvernements Gazette' van den 25ste January ll., verzoekende dat alle vorderingen aan gemelden Boedel verschuldigd, mogen worden betaald aan den eerstel Ondergeteekenden, binnen 3 maanden, en die tyd verstreken zynde, wordt by deze kennis gegeven, dat alle, vorderingen onvereffend blyvende na den 20ste dezer, zonder onderscheid ter invordering zullen worden overgegeven.

GEORGE C. DODD, q.q., Executrice
C. J. C. GIE, Sec., Executeurs Kamer.

1 Mei 1849.

TE HUUR,

1. EEN BOVENPAKHUIS, 18v. x 102v., gelegen in de Kortemarktstraat, over de Pakhuizen van de Heeren BARRY & NEVEN. Hetzelve is zeer geschikt voor drooge Goederen.

2. Een ONDERPAKHUIS, 16½v. x 80v., gelegen in de Buitengracht, naby het Nieuwe Hoofd. Hetzelve is zeer geschikt voor een Houtpakhuis.

Dezelve kunnen dadelyk worden aanvaard, op aanvraag by den Ondergeteekende, No. 18 Kortemarktstraat.

27 April 1849. F. R. TESSELAAR.

Aardappel Moertjes.
GUANO.
AAN DE PAKHUIZEN VAN
Strandstraat. S. H. HART.

AAN CORRESPONDENTEN.

Wy zyn door de vriendelykheid van den Wel-Edelen Heer J. G. BLANCKENBERG instaat gesteld EEN VRIEND VAN ORDE, wiens mededeeling in ons laatste verschenen is, te kunnen berigten, dat de inschryvingen door hem bedoeld, op ultimo December jl. de som van £64 13 3 bedroegen, afgescheiden van de renten op dezelve in de Spaarbank geaccumuleerd.

Onze Correspondent zal uit deze mededeeling ontwaren, dat, tenzy het loflyk doel betwelk hy voorstaat, meerder ondersteuning erlangt, betzelve zonder gevolg zal moeten blyven. Wy behoeven hier ter naauwer nood bytevoegen, dat dit ons spyten zou en dat wy van harte hopen, dat de inlichting aldus bekomen, velen zal opwekken, om zulk eenen nadeeligen uitslag voortekomen.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD 2 MEI 1849.

INDIEN de leden van den Wetgevenden Raad eene zamenzwering gemaakt hadden om het Publiek te straffen voor de rondborstige verklaring van gebrek aan vertrouwen jegens hen, onlangs gedaan, konden zy voorzeker geen beteren gedragsregel gevolgd zyn, dan dien ten toon gespreid in hunne behandeling van de Meester en Dienstbode Ordonnantie.

Het verslag der zonderlinge handelingen by die gelegenheid, is reeds voor een groot gedeelte aan onze Lezers medegedeeld, en men zal in ons nommer van heden het verslag van dezelve geplaatst vinden; en ofschoon wy gevoelen, dat een onthaal op zulk een zamenweefsel van tegenstrydigheden en wartaal, onder gewone omstandigheden eenige verschooning zoude vereischen, vertrouwen wy echter, dat het gewigt den zaak welke op het spel is, ons, in het onderhavige geval, hunne vriendelyke toegevendheid zal verzekeren.

Het zou geheel overtollig zyn, of liever een nutteloos tydverspillen, om al de zotte ongerymdheden by die gelegenheid bot gevierd met den vinger aantewyzen. Dezelve zyn genoegzaam in elke zinsnede, in elk woord te ontdekken, en er zullen inderdaad zeer weinigen gevonden worden, in wier gemoed dezelve geene bespotting en verachting of eene diepe verontwaardiging zal hebben te weeg gebragt.

Deze gevoelens, hoe natuurlyk en regtmatig ook, zouden de Kolonisten evenwel zeer weinig of in het geheel geen voordeel aanbrengen, indien het voornemen door hen ware opgevat om de belediging hen aldus aangedaan, ongewroken te laten, door stil te berusten in de uitspraak welke het Committee goedgevonden heeft in hunne zaak te doen. Zy zouden zich door zulk eene handelwys aan de grootste onverschilligheid schuldig maken en hunne vyanden de gelegenheid verschaffen om hunne herhaalde klagten voor ydele hersenschimmen, en de daadzaken, zoo dikwerf door hen aangehaald, voor bloote verzinselen uittekryten.— Het is hunne gebiedende pligt, zulk een nadeeligen uitslag voortekomen, en, trots de zoutelooze aanmerkingen van de leden des Raads, zich tot een hooger gezag om dat herstel te wenden, hetwelk hen hier niet alleen niet verleend worden kan, maar tot welks bereiking hen zelfs alle medewerking meêdoogenloos geweigerd wordt.

Wy erkennen het volgaarne dat het zoogenoemde "Blaauwe Boek," strikt gesproken, de beste getuigenis niet behelst, hetwelk men had kunnen bekomen. Maar, wy vragen, en wy doen dit met nadruk, of er zelfs in de ingewonnen getuigenissen, zooals dezelve zyn, geene genoegzame gronden voorhanden zyn, om eene aanbeveling tot verandering of verbetering in de bestaande wet te billyken? Een ieder die dezelve gelezen heeft (maar dit hebben de wyze Heeren van den Raad niet eens noodig geoordeeld) kan onmogelyk tot eene andere gevolgtrekking komen. De namen der onderscheiden misdaden waaraan de werkende klasse zich schuldig maakt, zyn duidelyk opgegeven, de ongenoegzaamheid der straffen, onder de bestaande wetten, even duidelyk aangetoond, en aldus de daadzaken bevestigd welke tot de herhaalde klagten der landbouwers en hun aanhoudend geroep om herstel, aanleiding hebben gegeven.

Dit is de onwederlegbare slotsom der gedane navorschingen, gebrekkig en onvoldoende als dezelve ook mogen voorkomen, en waarop de bezwaarde partyen zich gerustelyk beroepen kunnen. Zy behooren echter, gelyk wy hen reeds meermalen geraden hebben, verder geen tyd te verspillen in noodelooze twisten met den Gouverneur en Zynen Raad, maar zonder verwyl den eenigen constitutioneelen weg inteslaan, die hen nog openstaat, en hunne Petitien om herstel, voor Hare Majesteit de Koningin te leggen. Zy kunnen zich in hunne regtvaardige zaak, gerustelyk van dit hulpmiddel bedienen.— De waarheid moet en zal uiteindelyk zegevieren, welke pogingen er ook aangewend mogen worden, om hare kracht te onderdrukken.

De volgende briefwisseling tusschen H. M. Procureur Generaal en den Resident Magistraat van Caledon, door ons uit het *Blaauw Boek* overgenomen, zal onze lezers vermaken. Wy hebben vooraf doen gaan het antwoord van den Magistraat op vraag 18 van den rondgaanden brief, als de ongenoegzaamheid van de bestaande wet aangaande, byaldien de inzigten van den Procureur Generaal gegrond zyn. Opdat onze lezers echter niet zoo verbysterd mogen zyn als wy waren, wenschen wy aantemerken, dat de gevallen, als ter neder gesteld door den Magistraat, hoewel volledig, duidelyk en bevattelyk, klaarblykelyk misverstaan zyn geworden door den Procureur Generaal. De eenvoudige vraag door eerstgemelde voorgesteld, is: Is een bediende die gestraft wordt wegens eene overtreding, onderworpen om andermaal gestraft te worden, wanneer hy, *na afloop van de hem opgelegde straf,* dezelfde overtreding herhaalt? De Procureur Generaal beantwoordt deze vraag niet, want, hy zou dit bevestigender wyze moeten doen, maar zegt nagenoeg: Indien een bediende twee of drie dagen achtereen dezelfde overtreding pleegt, en er eerst op den laatsten dag tegen hem geklaagd wordt, kan hem slechts de by de wet bepaalde straf worden opgelegd,—dat is, als of hy slechts ééne overtreding had gepleegd: en hierin heeft hy gelyk, maar dit geldt eene zaak geheel verschillende van die onder overweging. De briefwisseling zelve zal de zaak echter beslissen:—

"Ik denk dat de Order in Rade duister is. Ik bedoel hoofdzakelyk de 3de clausule van het 5de hoofdstuk. Vele Magistraten schynen te denken, dat de bediende, zoowel als de heer, volgens deze clausule, verbonden is, om eenige wettige overeenkomst, welke hy vrywillig moet hebben aangegaan, natekomen—en dit zoude zekerlyk eene redelyke uitlegging zyn van de wet, en ook billyk—maar de Procureur Generaal (en hy moet, natuurlyk, gelyk hebben) geeft er eene andere uitlegging aan, en beweert, dat wanneer een bediende eenmaal is gevangen gezet wegens het weigeren om zyn aangenomen werk te voltooijen, zoodanig een bediende de vryheid heeft te weigeren, om het geheele overige tydperk van zyn contract te werken;—of, met andere woorden, dat eene gevangenis van 14 dagen van een bediende, voor den meester hetzelfde is in regten als drie jaren dienst van zyn apprentice of werksman.

"Deze clausule behoort ongetwyfeld verbeterd te worden; want het kan zeker niet billyk zyn, dat iemand van zyn regtmatig regt ontstoken wordt, blootelyk, omdat een ander persoon gestraft is geworden voor eene overtreding, waarmede de heer niets te doen had. Het oogpunt, waaruit ik de zaak beschouwd heb, zal duidelyker blyken uit de hiernevens gevoegde copy van eene Correspondentie tusschen den Edelen Procureur Generaal en myzelven op dit onderwerp gehouden"

CORRESPONDENTIE

Tusschen den Civilen Commissaris van Caledon, en den Edelen Procureur Generaal.

Wel-Ed. Heer!—Ik heb de eer te erkennen de ontvangst op heden van uwen brief van den 26sten ll., en ik dank u zeer voor de inlichting daarin vervat. Uw gevoelen, zoo als ik behoor, hoog achtende, gevoel ik my tegen wil en dank genoodzaakt te erkennen, dat het beginsel in de 5de paragraaf van uwen brief voor my onbegryplyk is. Dat een bediende verschoonbaar is, door halstarig voort te gaan, met het weigeren om zyn aangenomen werk te volbrengen, alleen, dewyl hy eenmaal is gestraft omdat hy eenmaal heeft geweigerd, is eene stelling zoo stuitend, zoo verschillend van alle myne vroegere denkbeelden van billykheid en regtvaardigheid tusschen heer en bediende, dat, wanneer ik op uw beginsel zoude te werk gaan, zoo lang myne denkbeelden onveranderd blyven, het in regtstreeksche schending zoude zyn van mynen ambtseed. Ik verlang myzelven, des mogelyk, daartoe te brengen, om uw gevoelen aantenemen en op tevolgen, omdat ik het nauwelyks mogelyk beschouw dat gy in zulke zaken verkeerd kunt zyn: met het oogmerk dus om daartoe te geraken, verzoek ik uwe toegevendheid, terwyl ik trachten zal om meer volledig—ik vrees vervelend—in de zaak te treden.

In de 3de Afdeeling van het 5de Hoofdstuk van de Heer en Meesters Orde in Rade, worden verschillende overtredingen opgeven, het begaan van eenige van welke den bediende zoude onderhevig maken aan 14 dagen gevangenschap.— Er worden verschillende overtredingen opgenoemd, maar, tot myn oogmerk, zullen drie of vier genoeg zyn. Ik veronderstel dan, dat iemand vier bedienden heeft gehuurd op den 1sten January, elk voor 12 maanden. Gemakshalve zal ik deze bedienden noemen, No. 1 tot 4. Ik zal veronderstellen, dat op den 15 January geklaagd wordt en bewezen, dat No. 1 geweigerd heeft zyn aangenomen werk te volbrengen,—dat No. 2 zyns heers eigendom heeft benadeeld—dat No. 3 opvliegend en brutaal, en dat No. 4 dronken was;—dat elk hunner is gevonnisd tot 14 dagen gevangenis, en dat zy op den bepaalden dag alle ontslagen waren. Ik wil dan veronderstellen, dat de heer een ieder van zyne bedienden gelast om naar zyn werk terug te keeren, en zyn pligt behoorlyk te betrachten, maar instede van dit te doen, weigert No. 1 blootelyk om zyn aangenomen werk te volbrengen—No. 2 benadeelt weder zyns heers eigendom—No 3 gaat voort om brutaal en opvliegend te zyn,—en No. 4 volhardt in zyne dronkenschap. Nu wordt de vraag geboren, zyn deze personen weder onderhevig aan straf? Wanneer een dit is, dan zyn alle, want een ieder heeft de overtreding weder begaan, waarvoor hy eenmaal gestraft was, en in de Ordonnantie wordt geen onderscheid gemaakt. Wanneer, aan den anderen kant, zy niet onderhevig zyn om weder gestraft te worden, dan heeft, natuurlyk, een ieder een erkend regt, door hem gekocht, ten koste van de straf, om dezelfde misdaad zoo dikwyls te begaan, als hy verkiest; gedurende de overige elf maanden, op de gronden door u gegeven, dat anderzins iemand, de eene veertien dagen na de andere veertien dagen gedurende zyne geheele diensttyd zoude kunnen gestraft worden. Ik erken, dat dat byna de uitwerking zoude zyn, van stiptelyk de voorzieningen der Ordonnantie te volgen, in geval van een verbazend slecht karakter; maar door de uitwerking gade te slaan, moet men de oorzaak uit het oog verliezen? Het vastberaden wangedrag van den bediende is de oorzaak, welke de uitwerking oplevert, en waarlyk voor de gevolgen van zyn vastberaden wangedrag heeft hy niemand anders te danken dan zichzelven. Wanneer men nu erkent dat No. 1 niet voor de tweede maal kan worden gestraft, omdat hy in zyne overtreding voortgaat, op het bloote beginsel, omdat iemand de eene veertien dagen na de andere veertien dagen zoude gestraft worden, enz. moet men tevens erkennen, dat No. 3 eenmaal gestraft zynde omdat hy zyn heer heeft ter neder geslagen, voort mag gaan om hem gedurende elf maanden ter neer te slaan, zoo dikwyls als hy verkiest, en dit straffeloos, ziende dat anderzins iemand veertien dagen na veertien dagen gevangen kan gezet worden, gedurende den geheelen diensttyd. Als de eerste stelling goed is, zoo als vermeld, is dezelfde stelling goed op dezelfde gronden. Is de tweede slecht, dan kan de eerste geen stand houden.

Het zoude zekerlyk zeer ongerymd schynen, in iemand als ik ben, om in zaken als de onderhavige met H. M. Procureur Generaal te twisten; maar myn doel ten deze opzigte is, om overtuigd te worden, dat ik verkeerd ben, of, dit mislukkende, dat ik volkomen bevestigd worde in het gevoelen dat ik gelyk heb.

Ik heb de eer te zyn, enz.
W. M. MACKAY, R. M.

Caledon, 1 Dec. 1846.

Procureur Generaals Bureau, 17 Dec. 1846.

Wel Ed. Heer!—Ik heb de eer te erkennen uwen brief van den 1 dezer betrekkelyk een punt van regten, waaromtrent wy het niet eens zyn.

Het komt my voor, dat er veel ligt in de wyze waarop gy aandringt, dat ééne veroordeeling, omtrent het weigeren van pligtsbetrachting, waarin volhard wordt, na het ondergaan der straf, geene uitwerking kan hebben om, des noods, eene reeks van achtereenvolgende prosecutien te beletten.

Maar ik ben niet bereid, om my te vereenigen met het oogpunt waaruit gy de zaak beschouwt, welke, zoo als gy zelf erkent, in hare gevolgen aanleiding zoude geven tot het ondergaan van drie jaren gevangenis in eenige gevallen.

De kwestie omtrent tyd, daarmede heeft de wet zich niet ingelaten. Er is niet in voorzien, dat een bediende, die voor eene week of eene maand, geweigerd heeft te werken, eene straf zal moeten ondergaan grooter dan een bediende, die een uur of een dag geweigerd heeft.

Ook is er niet gezegd, dat elk nieuw bevel van den heer, om weder aan het werk te gaan, in geval van ongehoorzaamheid, eene nieuwe overtreding daarstelt. Wanneer nu een bediende geweigerd heeft gedurende 14 dagen zyn werk te doen, zonder te worden vervolgd, maar die vervolgd wordt, omdat hy dan een nieuw bevel om zyn pligt te doen, weigert, deze kan slechts van "eene overtreding" overtuigd worden,—waarom zoude een bediende, die de eerste dag was geprosequeerd, en die, wanneer hy uit zyne veertien dagen gevangenis terugkeert, een nieuw bevel weigert te gehoorzamen, geacht worden meer dan eene overtreding te hebben begaan? Beide bedienden hebben geweigerd voor hetzelfde tydperk: en wanneer een nieuw bevel om terug te keeren op eenen zekeren tyd gegeven, geene twee overtredingen ter teregtstelling en straf oplevert, in geval waarin de prosecutie is vertraagd geworden, waarom zoude de daadzaak van eene vroegere overtreding eenig verschil maken? Wanneer geen bepaald tydperk, gedurende hetwelk de weigering heeft aangehouden—en geen getal van bevelen gegeven en niet nagekomen gedurende dat tydperk—misdaden kan doen toenemen, waarom zoude dan het onafgescheiden en niet in verband staande gedeelte dat eene straf was ondergaan, gedurende hetwelk wy zullen veronderstellen hetzelfde tydperk te zyn, eenig verschil maken? En wanneer er slechts eene misdaad is, is het noodeloos te zeggen, dat het er niet op aankomt, hoe vroeg of hoe laat dezelve geprosequeerd wordt; dezelve kan slechts eenmaal gestraft worden.

Had de wetgeving bedoeld, hetgeen gy veronderstelt dat hare bedoeling was, dan denk ik, dat dezelve zoude hebben bepaald, dat de weigering van elken dag zal worden beschouwd eene nieuwe weigering te zyn: of dat de bediende zal worden gevangen gezet tot dat hy zal hebben toegestemd om tot zyn pligt terug te keeren, mits dat zyne gevangenis in geen geval een zeker maximum zoude te boven gaan.

De andere overtredingen, door u vermeld, bevatten in het oog der wet, geen denkbeeld van tyd. Weigering van pligt is of moge een *crimen continuum* zyn—eene misdaad, hetzy voortgezet voor minuten, uren, dagen, weken, maanden of jaren. Dronkenschap, enz., voor zoo verre als ééne daad of toeval daarvan aangaat, is ook ééne misdaad. Maar tusschen komende nuchterheid zal eene andere daad of toeval eene nieuwe misdaad maken, en zoo ook met de andere overtredingen. Ik heb de eer te zyn, enz.

W. PORTER.

Aan den Resident Magistraat, Caledon.

De Crimineele Zittingen begonnen op ll. Dingsdag. De volgende zyn de zaken welke uitgewezen werden:—

Louis, een bakker, wegens bloedschande, gepleegd te Stellenbosch—Vonnis, 5 jaren harden arbeid.

Edward Griffin, een schoenmaker, wegens aanranding, gepleegd op den 2de April 1849, in de Kaapstad, aan Edward Deer, een soldaat, en het berooven van den gem. Deer, van vier shillings en drie pence sterling, benevens een pet, zyn eigendom (zynde de gemelde Edward Griffin te voren overtuigd geweest van de misdaad van roovery.) Vonnis, 5 jaren harden arbeid.

Kajonka alias *Majonka*, een arbeider,—wegens aanranding gepleegd op den 26 Maart 1849, op den publieken weg naby de Rondebosch Kerk, aan Eva, eene dienstmeid, en het berooven van de gemelde Eva van drie onderrokken, een hemd en verscheidene andere artikelen. Vonnis, 4 jaren harden arbeid.

Johannes Berg, een arbeider, en *Willem Carolus*—wegens het openbreken en binnentreden op den 25 Maart 1849, te Woodstock, van den winkel van William Stone, een kantienhouder, en het daaruit stelen van verscheidene artikelen, Vonnis, de 1ste 7 en de 2de 5 jaren harden arbeid.

Rachel, eene waschvrouw, *David*, arbeider, en *Lys*, eene waschvrouw;—de gemelde Rachel wegens het stelen op den 17 April 184 , te of naby Woodstock, van £21 10 het eigendom van William Stone een kantienhouder, aldaar woonachtig, en de gemelde David en Lys, wegens het ontvangen van gemeld geld, wetende dat hetzelve gestolen was. Vonnis, Rachel en Lys, 5 jaren in het verbeterhuis, en David 7 jaren harden arbeid.

William Gibbs, een huisknecht, wegens het stelen op den 21 February 1849, te Stellenbosch, van £3 10, het eigendom van Hans Christiaan Schröder, een Apotheker, aldaar woonachtig.—Vonnis, 2 jaren harden arbeid.

Henry During, een matroos, wegens het stelen op den 20 Janury 1849, te of naby Westervoort, van een kan en verschillende andere artikelen het eigendom van Willem Davids, een arbeider, woonachtig te Constantie. Uitspraak, niet schuldig.

October Afrika, een arbeider, wegens het stelen op den 12 January, te Klapmuts, in de Afdeeling van de Paarl, van twee schapen, het eigendom van Johannes Nicolaas de Villiers, aldaar woonachtig.—Vonnis, 3 jaren harden arbeid.

John Birch, een schryver, wegens het te gelde maken en tot zyn eigen gebruik aanwenden van een *Check*, ten bedrage van £14, welke aan hem toevertrouwd was geworden te Rivier Zonder End, *Afdeeling Stellenbosch*, op den 1sten December 1848, door zekeren John Valentine Barchfield, ten einde door hem, als zyn klerk, te worden overgezonden aan wylen James Robertson.

De heer Advokaat Brand die voor den gevangene compareerde, proponeerde eene exceptie, daar de misdaad gepleegd was in de Afdeeling *Caledon*, en niet *Stellenbosch*, als in de Acte van Beschuldiging vermeld. De Procureur Generaal gaf gevolglyk zyne toestemming tot eene uitspraak van niet schuldig, op grond hiervan,—maar verzocht het hof den gevangene in bewaring te doen houden.

Origineele Correspondentie.

Clanwilliam, 30 April 1849.

Mynheer! Het gebeurt niet zelden, dat de namen van personen in de kolommen van uw geacht Nieuwsblad worden opgenomen, welker onbeduidenheid hen der publieke aandacht onwaardig maakt, en welke nimmer genoemd zouden worden, ware het niet, dat eene belediging een enkel individu of eene gansche maatschappy aangedaan, het als eene gebiedende pligt vordert hen uit hunne duistere schuilhoeken voor het helder licht te brengen; en het is in de vervulling van dezen pligt, dat ik my de vryheid veroorloofd heb, het volgende ter plaatsing op te zenden.

Onder de gedrukte antwoorden op zekere vragen, door de Wetgevende Vergadering betreffende de Order omtrent Meesters en Diensbode, van 21 July 1846, vind ik het volgende:—

"*Het is myn gevoelen, dat* SLECHTE *betaling,* SLECHT *voedsel en* SLECHTE *behandeling de werkende klasse nood zaken hunne Meesters te verlaten. Het stelsel van betalen is op de meeste plaatsen buiten,* ZONDER TWYFEL SLECHT, *gelyk ook de wyze, waarop de plaatsen gehouden worden. In de meeste gevallen is de Boer in schuld voor het geheel bedrag van den koopprys van zyne plaats, en bezit geene genoegzame middelen om zyne Dienstboden te betalen.— Elke Kleurling, welke éénmaal zyne twee of drie shillings per dag in de Kaapstad verdiend heeft, zal niet ligt tot een Boer overgaan voor zes shillings per maand, met* SLECHTE *voeding en* SLECHTE *behandeling beide.*"

Dit geschrift is geteekend N. H. Smit, en draagt het voorkomen als geschreven te zyn van Clanwilliam: en nu Mynheer Editeur, om u de waarde te doen schatten van dit voorbrengsel, in het noodig te weten, wie de schryver is, en welke gelegenheid hy gehad heeft, om in waarheid alle omstandigheden te kunnen mededeelen, welke hy *zoo stellig* bevestigt. Deze persoon was niet zeer lang geleden in de Kaapstad, een werker in metaal (niet in de edele metalen, zoo als u welligt zoudt veronderstellen) maar gelyk men zich in de volkstaal gewoonlyk uitdrukt, een *Ketellapper of blikslagers gezel*; doch door zekeren prediker aldaar opgemerkt zynde, werd hy de kweekeling van dien vromen man, en bragt het spoedig zoo ver, dat hem de schoolmeesters plak werd toevertrouwd met het daarmede verbonden, gezag over zyne kroes-hârige mede-scholieren. In deze betrekking kweet hy zich zoo uitstekend, dat hy de volkomene goedkeuring van zyn' patroon wegdroeg en door hem als een waardig persoon beschouwd werd, om begiftigd te worden met de bestiering van eene Zendeling Speculatie alhier. —Gevolglyk werd hy voor omtrent drie jaren in dit Dorp geplaatst, alwaar hy, met uitzondering van twee of drie togten stadwaards en terug, gebleven is, zonder hier of op de naburige plaatsen ooit bezoeken afteleggen, of dezelve te ontvangen.—De eenige gelegenheid, welke hy aldus gehad heeft, om op te merken hoe de Kleurlingen door de Boeren behandeld worden, was gedurende deze togten, wanneer hy in de gastvrije woningen van laatstgenoemden werd onthaald: terwyl zyn omgang in dit dorp zich uitsluitend tot de gekleurde bevolking bepaald heeft en gevolglyk alle inlichting eenzydig was.

Tot dus verre omtrent den voormaligen blikwerker en de bronnen waaruit hy zyne lasterlyke aantygingen geput heeft, welke hy met schaamtelooze vermetelheid tegen een geheel distrikt aan onze Bestuurders heeft durven mededeelen.— Doch zekerlyk zal hy gedacht hebben, dat dezelve nimmer in handen zouden komen van hen welke hy trachtte te verneederen.

Om u slechts in een opzigt een bewys te geven van de grove onwaarheid van zyn schryven, zal ik slechts eenige plaatsen en derzelver eigenaars in den omtrek opnoemen — Vooreerst, Kransvallei en Rondegat, twee uitgestrekte plaatsen, het eigendom van den heer A. van Wyk, V. R., vervolgens Zeekoevallei van den heer Ryneveld, Rietvallei van den heer Van Taak, Vogelfontein van den heer van Wyk, Uitkomst van den heer H. van Zyl, Langevallei van den heer P. van Zyl, Klavervallei van den heer P. Smit, Jan Disselsvallei van den heer H. C. Nieuwoudt, Bidouw van den heer F. Lubbe, en de plaats hier aan het dorp van den heer J. Foster; alle deze opgenoemde plaatsen zyn volkomen onbelast; wat meer is, het grootste gedeelte der eigenaars kan gereed geld aantoonen, genoegzaam om de beste plaats in het distrikt *kontant* aan te koopen. Aldus worden zy niet door schuld verhinderd om hooge loonen te betalen aan hunne Dienstboden, welke in waarheid niet geregtigd kunnen beschouwd worden de gewone loonen te verdienen, daar zy door luiheid, dronkenschap, losbandigheid, brutaliteit, enz. meestentyds ongeschikt zyn hunne werkzaamheden te verrigten.

De slechte toestand der wegen, de onzekerheid van de prys der produkten, de groote afstand van de Kaapsche Markt en de uitsluiting der Baaijen, welke het naast in zyn bereik zyn, maken het den Landbouwer in dit distrikt onmogelyk om uit de opbrengst van zyn plaats meer en hooger loonen te betalen; doch welligt denkt deze schyn-menschenvriend dat de boer zyn vermogen moet verspillen en wegwerpen voor de gekleurde bevolking; ik durf byna beweren, dat dit hem aangenaam en welgevallig zou zyn, om er ook zelve de zoete vruchten van te kunnen plukken.

Hierboven heb ik slechts eenige plaatsen in den omtrek van het dorp aangehaald, doch men kan door het geheel Clanwilliam's Distrikt gaan, en men zal geen tiende gedeelte van de 500 plaatsen (die het bevat) kunnen aanwyzen, welke onder verband of in schuld zyn, terwyl verscheidene eigenaars 6 en 7 plaatsen bezitten waarvan sommige in andere distrikten.

Ik zou de onwaarheden door dezen man ter neder geschreven met verdiende verachting stilzwygend hebben voorby laten gaan; ware het niet dat de publieke mededeeling in een boekdeel waarin zoo vele aanzienlyke en achtenswaardige namen te vinden zyn, aanleiding mogt geven, dat dezelve voor waarheid zou worden opgenomen door de groote menigte fatsoenlyke lezers, die met den schryver geheel onbekend zyn.

Er is helaas! reeds al te veel nadeel aan deze ongelukkige kolonie toegebragt door de toegeeflyke ligtgeloovigheid van het Gouvernement, door alle beweringen van personen, van den zelfden stempel als deze N. H. Smit, als Evangelie aantenemen.

Ten slotte, is myn opregte wensch, dat eenige achtingswaardige en regtvaardige mannen dit distrikt mogten bezoeken, en zonder hun doel bekend te maken, onze omstandigheden en het gedrag jegens onze dienstboden, wilden onderzoeken en gadeslaan, dan zoude het spoedig blyken wie van beide de waarheid heeft mede gedeeld.

Een Boer, wiens Plaats niet belast is, niet ver van Clanwilliam.

23 April 1849.

Mynheer!—Het Blaauw Boek gelezen hebbende, bevattende de antwoorden op de vragen, aan verschillende personen voorgesteld, betrekkelyk de Meester en Bediende Wet, zoo vind ik, dat het de algemeene wensch der kolonisten schynt te zyn, dat er eene Landloopers Wet zal zyn. Daar ik niet denken kan, dat de kolonisten zoo onredelyk zyn, dat zy niet zouden willen betalen voor al de weldaden, welke zy genieten, zoude ik voorstellen, dat eene berekening worde gemaakt van de waarschynlyke uitgaven welke noodig zouden zyn, om zulk eene wet in werking te brengen. Het is zeer duidelyk, uit het laatste verslag van het Auditeurs Bureau, dat de uitgaven, zelfs nu reeds, de Koloniale Inkomsten te boven gaan. Het Gouvernement kan dus geene middelen vinden, om den voorslag uittevoeren tot het tegengaan van landloopery zonder nieuwe belasting. Wat zeggen myne mede kolonisten omtrent eene nieuwe belasting van eene halve penny in het Pond St. op de huur door elken huishouder betaald (of eenige zoodanige andere belasting) te worden genoemd de Landloopers Belasting?

EEN HUISHOUDER.

WETGEVENDE RAAD,
DINGSDAG DEN 17 APRIL 1849.
[*Uit de Cape Town Mail*].

De Raad in Committee omtrent de Wet betrekkelyk Meester en Bediende.

(In ons laatste Nommer vermeldden wy met korte woorden den uitslag der beraadslaging by die gelegenheid; maar daar een zeer groot publiek belang met dit onderwerp verbonden is, nemen wy weder de taak op ons om aan de kolonie een uitgebreid verslag der verrigtingen mede te deelen.)

De Procureur Generaal vraagde of de leden het noodzakelyk beschouwden om mondelinge getuigenis in te winnen?

De heer Ross—Ik geloof dat er volkomen genoeg in het Blaauw Boek is, en meer dan noodig was. Het zoude voldoende zyn geweest, wanneer wy de gevoelens van dertig of veertig verstandige personen hadden ingewonnen. Het verwondert my, dat gy niet met Green Point begonnen en naar Grahamsstad voortgegaan zyt, en elken man, vrouw en kind in de kolonie hun gevoelen hebt gevraagd. Ik zie niet waarom gy ook niet de gevoelens der Maleidsche Priesters hebt gevraagd!

Klerk van den Raad—Ik heb de vragen gezonden aan omtrent 300 andere persomen, die volstrekt geene antwoorden hebben ingezonden.

Procureur Generaal—Ik heb niet gedacht, dat er zoo veel wyze mannen in de kolonie waren!

De heer Ross—Ik zoude den Prokureur Generaal wel willen vragen—denkt gy dat het mogelyk is om eene ordonnantie zamentestellen om deze lieden te voldoen?

Procureur Generaal—Van welke lieden spreekt gy?

De heer Ross—De lieden, wier gevoelen in dat boek vermeld zyn.

Procureur Generaal—Dit zoude moeijelyk zyn; want ongelukkig, zegt men, dat niet twee van hen overeenstemmen!

De heer Cloete—Er is een punt, waaromtrent de menschen een groot ophef maken—eene Landloopers Wet. Dan ik geloof dat niemand beter instaat is ons te zeggen wat eene Landloopers Wet is, dan de Procureur Generaal.

Procureur Generaal—Waarlyk, ik weet het niet.

De heer Cloete—Ik dacht altyd dat een landlooper een mensch was, die geen verblyf van zichzelven had, maar die op Gouvernements grond of privaat eigendom zich ophoudt. Maar ik geloof dat er geene zoodanige in de Westelyke Distrikten zyn. Er mogen eenige in de Oostelyke Distrikten zyn—de Fingoes en andere.

De heer Ross—Er is eene groote klagte dat individuen op Gouvernements land zoo wel als op privaat eigendom zich neerleggen: maar dit moet de schuld zyn van het Gouvernement of van de eigenaars, want zy hebben het regt om dit te beletten.

De heer Cloete—De Veldkornets kunnen hen verdryven. Ik geloof dat het Gouvernement hetzelfde regt heeft als private personen.

Tresaurier Generaal—Ik zie niet hoe gy hen kunt verdryven zonder eene groote wreedheid te begaan.

De heer Cloete—Oh! Oh! Oh! Ik zelf heb het gedaan, om menschen op te pakken en ze naar het gevangenhuis te zenden, omdat zy op myn eigendom komen.

Tresaurier Generaal—Waarvan hebt gy hen beschuldigd?

De heer Cloete—Van overschreding op myn eigendom.

Tresaurier Generaal—Wanneer dus iemand, door open Gouvernements grond op zyn weg van hier naar Grahamsstad gaande, zich vermoeid neerligt om te slapen, kan de Veldkornet voorby rydende hem opnemen en naar het gevangenhuis zenden?

De heer Cloete—Neen, ik spreek van iemand, die op zulk eene plaats zich ophoudt—daar blyft, en een pondok opbouwt—die zyn verblyf neemt waar hy geen regt heeft te blyven. In gevallen van dien aard zoude dit gemakkelyk te doen zyn.

Tresaurier Generaal—Niet zeer gemakkelyk.

De heer Cloete—Oh! dit kan zeer gemakkelyk geschieden. Er zyn Civile Commissarissen, Magistraten en Constables die betaald worden, en wanneer geklaagd wordt, is het hun pligt daaraan gehoor te geven.

Tresaurier Generaal—Maar zelfs wanneer iemands huis buiten wordt opengebroken, zal hy de moeite niet nemen, dikwyls, om deswegens naar den Magistraat te gaan.

De heer Cloete—Laat dan zyne goederen gestolen worden, als hy de moeite niet nemen wil. Maar er is een groot onderscheid tusschen iemand, die reist en zich langs den weg te slapen nederlegt, en iemand, die zyn verblyf houdt op land, waar hy geen regt heeft te blyven. Eenige menschen schynen een ieder die kwaad doet, een landlooper te noemen, maar tenzy hy op eene byzondere plaats zich ophoudt, zoude ik hem volstrekt geen landlooper noemen.

Gouvernements Secretaris—Ik geloof dat het doel onzer byeenkomst op heden is om te besluiten of eenige verdere getuigenis zal ingewonnen worden, of welke stappen men nemen zal om verdere inlichting te bekomen.

De heer Ebden—Ik kan niet zeggen dat ik dit Blaauw Boek als nog doorgelezen heb, maar hetzelve by toeval openslaande, vind ik in het getuigenis van den heer Kinnear de volgende opmerkingen, welke ik erkennen moet de hoofdsom van myne gevoelens over dit onderwerp te zyn:—"Eene vermeerdering in het getal van arbeiders, hetzy blanke of gekleurde, schynt het eenigste wezenlyk redmiddel te zyn voor de klagten welke men zoo algemeen hoort. De zaak is, dat de heeren meer afhangen van de bedienden, dan de bedienden van de heeren. En dit ontstaat alleen daaruit, dat de toevoer verre beneden de aanvraag is."

De heer Ross—Ik heb al deze gevoelens gelezen, en ik vind dat de klagten op twee punten neerkomen:—hier en daar zich neerplakken en het verzamelen van te veel menschen op de Zendeling Instituten. Kunnen wy nu een hulpmiddel uitvinden voor deze twee euvels?

Gouvernements Secretaris—Wat het eerste betreft, zoude ik denken, dat er weinig zwarigheid zoude bestaan om eene ordonnantie te passeeren, om personen te beletten zich op publieke landeryen neertezetten. Maar of het wettig is, om de menschen te beletten, dat zy zich in steden of elders byeenzamelen, is eene zeer verschillende zaak.

De heer Ross—Het is onmogelyk, mynheer! Wanneer iemand liever voor eenen Zendeling wil werken,—wat kunt gy daartegen zeggen?

Gouvernements Secretaris—Ik ben het volkomen met u eens. Ik ben volstrekt tegen eene Landloopers Wet: maar ik ben het met myzelven nog niet eens, dat het niet in onze magt is, om aan heeren meer gemak te verschaffen ter bekoming van herstel, en ook natuurlyk hetzelfde gemak aan de bedienden te bezorgen, door Magistraten op de Instituten te plaatsen, die dagvaardingen kunnen uitvaardigen, en partyen binnen weinige uren kunnen straffen. Er is eene andere zaak, welke een groot figuur maakt in deze rapporten—en zy is deze, de uitgestrektheid van straf, welke de Magistraten kunnen opleggen. Vele der getuigen zyn van gevoelen, dat de wet niet streng genoeg is—andere dat dezelve te gestreng is. Ik voor my denk, dat de wet niet onvoldoende is, maar de moeijelykheid om herstel te krygen is zoo groot, dat men zich daarmede niet inlaat. Eenige der getuigen vragen dus om eene strenger wet, opdat, wanneer dezelve maar nu en dan uitgeoefend wordt, dezelve tot afschrik voor andere zoude strekken: maar ik vrees, dat dit geen voldoend middel zoude zyn voor een kwaad, hetwelk gedurig hervat wordt, en dat het beter zoude zyn, indien mogelyk, om grooter gemak te verschaffen ter in werking brenging van de wet. Ik ben echter volstrekt tegen al hetgeen strekt om de party te nemen voor den meester tegen de bedienden, of voor den bediende tegen den heer; en wat de bemoeijenis met handen aangaat, zoude ik wenschen te weten, welke wet iemand in California op dit oogenblik kan noodzaken te werken, waar de toevoer van handen niet gelyk staat met de aanvraag?

De heer Ross—Wat men hebben wil is niet blootelyk handen, maar voordeelige handen—handen die beloonen kunnen.

Gouvernements Secretaris—De klagte is dan, niet dat de toevoer van handen ongelyk is aan de aanvraag, maar dat personen, die huurders van handen willen zyn, niet in staat zyn, om daarvoor te betalen.

De heer Ross—Er is geklaagd, dat de Zendelingen handel dryven.

Gouvernements Secretaris—Wat hebben wy daarmede te doen? Wanneer de menschen op de Instituten hunne goederen van de Zendelingen willen koopen, waarom zouden zy dit niet mogen doen?

De heer Ross—Ik denk, dat wy eene Ordonnantie zouden kunnen passeeren om de menschen te beletten om zich hier en daar neer te leggen.

Gouvernements Secretaris—Wanneer leggers op Gouvernement land niet vertrekken na behoorlyke kennisgeving, dan kunt gy de Magistraten de magt geven om hunne hutten te vernielen.

De heer Cloete—Ik denk, dat het Gouvernement hetzelfde regt heeft over publieke landeryen als een privaat individu over zyn eigendom—en op privaat eigendom kan men doen zoo als men wil. Als iemand op myn eigendom een huis bouwt of iets daarop brengt, wordt het dadelyk geconfiskeerd—het is alles myn eigen.

De heer Ebden—Het is eene daadzaak, welke wy voor ons niet verbergen kunnen, dat het publiek zeer algemeen ten sterksten voor eene Landloopers Wet is—en wy zullen moeten beslissen, of er voldoende bewyzen zyn, welke dezen Raad regtvaardigen, om de verordening van eenige wet omtrent landloopery aan te bevelen. Ik moet erkennen, dat myne inzigten geene verandering hebben ondergaan sedert ik in de gelegenheid ben geweest, eenige jaren geleden, om dezelve open te leggen, toen eene Landloopers Wet in den tyd van Sir Benjamin D'Urban werd voorgedragen. Het is tevens de vraag, of de betrekking tusschen heer en bediende voldoende is, ten opzigte van de straf wegens kontraktverbreking. De algemeene indruk is, geloof ik, dat de straf niet voldoende is—en er zyn eenige verstandige individuen, die meenen, dat de Orde in Rade de hoofdzaak is van de zwarigheden, op dit onderwerp ontstaan. Een der straffen aan de bediende opgelegd, is gevangenschap—en wy weten alle, dat dit voor de gekleurde arbeiders over het algemeen hoegenaamd geene straf is, daar zy maar hun tyd hebben uitteslapen, en beter gevoed en gelogeerd en verzorgd worden, dan wanneer zy voor zichzelven moeten zorgen. Eene andere straf is, gevangenis op schrale kost—en het is nog eene vraag of de tyd verlengd zal moeten worden, of dat dezelve gestreng genoeg is. Op deze punten zouden wy welligt wetten kunnen maken, indien wy eene wet zullen moeten hebben, alhoewel ik erken dat het beter zoude zyn, om geene te hebben, maar om het aan de partyen overtelaten om herstel te zoeken door middel van de gewone wet.

De heer Ross—Wat meent gy met de gewone wet?

De heer Ebden—De wet zoo als dezelve thans bestaat.

De heer Ross—Ik wilde den Secretaris vragen, of hy meent, dat er middelen bestaan, om de wet uitteoefenen, zoo als dezelve thans is?

Gouvernements Secretaris—Er wordt geklaagd, dat de zetels der Magistrature in vele gevallen te ver af zyn.

De heer Cloete—Wy allen weten, dat het met den tegenwoordigen staat onzer geldmiddelen zoodanig gesteld is, dat wy er niet aan kunnen denken, om meer Magistraten te benoemen. Zy zyn zekerlyk niet noodig in de Westelyke Distrikten.

De heer Ebden—Na al hetgeen gezegd is geworden, klaagt men veeleer, dat de wet niet wordt uitgeoefend, dan dat dezelve ontoereikend is.

De heer Ross—Men klaagt, dat de werkende klasse niet werken wil.

Tresaurier Generaal—Zy willen niet voor niet werken.

De heer Ross—Ik zoude het gevoelen van den Procureur Generaal willen hooren, of wy iets kunnen doen om deze menschen genoegen te geven.

Procureur Generaal—Ja, gy kunt aan H. M. Gouvernement aanbevelen, om elken Veldkornet in de kolonie in staat te stellen, om landloopery te bepalen en te straffen. Dit zal hen genoegen geven.

De heer Ross—Het Gouvernement in Engeland zal dit niet toestaan.

De heer Cloete—Ik denk, dat men weet wat Landloopery is.

Procureur Generaal—Ik weet het niet. Ik weet wel, dat menschen gevangen gezet zyn geworden wegens landloopery, en toen de zaak naar my werd verwezen, heb ik aan partyen geschreven, dat ik niet wist wat landloopery was, dat ik niet zeggen konde of de oude Placaten van Holland op dit onderwerp in haren aard plaatselyk waren of niet—en dat ik werkelyk niet wist wat dezelve verordenden. Ik voegde er by, dat ik verwachtte, dat de Raad bepalen zoude wat landloopery was of tot eenig besluit deswegens komen zoude: en ik heb de klerken van het Vredegeregt gelast, om voor het tegenwoordige zulke beschuldigingen niet te prosequeren. Ik kan hier ook byvoegen, dat een verstandige Vrederegter, wiens gevoelen is aangehaald geworden, de heer Kinnear, my heeft geantwoord, dat myn geachte voorganger een gevoelen had gegeven, dat landloopery eene misdaad was in deze kolonie. Ik heb teruggeschreven, dat dit natuurlyk eene verontschuldiging was, in zoo verre het hem aanging, maar dat niets verder gedaan moest worden, alvorens de Raad tot eenig besluit op dit punt was gekomen.

[Het vervolg hierna.]

[Erratum.—In ons verslag van de verrigtingen van het Committee van den Wetgevenden Raad in de *Cape Town Mail* van voorleden week, werd verkeerdelyk opgegeven, dat de Gouvernements Secretaris zoude gezegd hebben,— "Het kan zyn, dat al het gezegde ten nadeele van de zwarte nauwkeurig is—het kan zyn, dat alles leugentaal is."— Wy zyn onderrigt dat de uitdrukking, door den Heer Montagu gebezigd, was "het kan zyn, dat alles onnauwkeurig is," en dat het woord "leugentaal" niet door hem is gebezigd.]

PUNJAUB.

Een brief uit het Hoofdkwartier, ged. 7 dezer meldt, dat 2000 kameelen op den 6 dezer naar Ramnugger zyn gezonden geworden onder escorte van een detachement onzer troepen, om proviant aantebrengen, en eer dezelve 8 mylen voortgegaan waren, werden zy door eene groote magt Seiks ontmoet, die onze troepen uit het veld verdreef, en het grootste gedeelte der kameelen wegnam.

De Seikhs in ons front zyn zeer ondernemend, zy komen tot binnen eene halve myl van ons kamp, en wy kunnen het zeer duidelyk zien met het bloote oog: zy hebben heden den ganschen dag met hunne kanonnen geschoten. Wy verwachten de magt van Mooltan op den 12, en dan zullen wy een ander gevecht hebben. De zieken en gewonden zullen binnen weinige dagen naar Lahore worden gezonden. *Englishman*, 17 *Feb.*

Het volgende is van Lahore, den 9 February:—

"De heer John Lawrence, kwam den 7 te Lahore aan.

"De 7 compagnien van H. M. 53ste, benevens de Queens ongeregelden bereikten Ramnugger in 5 dagen. Er liep al de laatste twee dagen te Lahore een gerucht, dat zy op hunnen marsch waren aangevallen en eenige manschappen verloren hadden, by het afhouden van den vyand, maar hetzelve bleek, "als de duizend en een Laboresche geruchten," valsch te zyn.

"Sir Henry Lawrence heeft zyne oude gastvryheid hersteld, en heden morgen zyn eerste publiek ontbyt gegeven. Onze brieven komen overeen, dat men op den 20 dezer, een beslissend gevecht verwacht, zeer zeker voor het einde dezer maand."—*Englishman*, 19 *Feb.*

SIR,—I have to acknowledge the receipt, this day, of your letter of the 26th ultimo, and I thank you very much for the information it contains. Appreciating highly, as I ought, your opinion, I am reluctantly forced to confess that the principle laid down in the 5th paragraph of your letter is to me incomprehensible. That a servant is justified in obstinately continuing to refuse to perform his stipulated work, merely by reason that he had been once punished for having once refused, is a proposition so startling, so utterly at variance with all my preconceived ideas of equity and

Zonder End, Division of Stellenbosch, on the 1st December 1848, by one John Valentine Barchfield, for the purpose of being by him, as his Clerk, remitted to one James Robertson, now deceased, and thus did steal the same.

Mr. Advocate Brand, who appeared for the prisoner, raised an objection, inasmuch as the alleged crime was committed in the Division of *Caledon* and not *Stellenbosch*, as charged in the Indictment; in consequence whereof the Public Prosecutor consented to a verdict of not guilty upon this ground, but prayed the Court for a remand, which was granted.

Mr. Cloete.—The field cornets can turn them off. I consider that the Government has the same right as private persons.

Treasurer General.—I do not see how you could drive them away without great cruelty.

Mr. Cloete.—Oh, oh, oh! I have done it myself, to take up people and send them to prison for coming on my property.

Treasurer General.—What did you charge them with?

Mr. Cloete.—With trespass.

AFRICAN TURF CLUB.

(Communicated.)

FIRST DAY, MONDAY APRIL 23, 1849.

FIRST RACE.

The Produce Stakes, being a subscription of £15 each, P.P. added to a Sweepstakes of £10 each. P.P., for all 3 years olds, bred by Subscribers, and which have not started for the Breeders' Purse in September 1848. Colts, 8st; Fillies, 7st, 10lbs. One mile and a half. 8 Subscribers.

On Friday the 18th May 1849, before the Office of the Deputy Sheriff at Fort Beaufort, of some Household Furniture, a Saddle, &c. &c. &c.

PAINTER & McMASTER v. CHARLES MATHEWS.

On Thursday, the 31st May 1849, at 11 o'Clock a.m., in front of the Deputy Sheriff's Office at Fort Beaufort, of Household Furniture of various descriptions, some empty Casks, &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff.

TO CORRESPONDENTS.

We regret indeed that an *English Farmer's* letter has again been received too late for this number. It will however, certainly appear in our next.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, MAY 3, 1849.

If the members of the Legislative Council had combined to punish the public for the late bold declaration that they had no confidence in them, they could not have adopted a better line of conduct than the one displayed in the consideration of the law between Master and Servant.

The greater part of the singular proceedings on that occasion has already been submitted to our readers, and a continuation thereof will be found in our present number; and although we feel that the insertion of such a combination of contradictions and nonsense, would, under ordinary circumstances, require some apology on our part, we trust that the importance of the matter at stake, will ensure us their indulgence in the present instance.

It would be wholly superfluous, or rather a needless waste of time, to point out all the foolish absurdities which were indulged in on the occasion in question. They are perceptible in almost every sentence—in every word—and but very few individuals, indeed, will be found, in whose mind they will have created no contempt and ridicule, or a deep indignation.

These feelings, however natural and just, would be productive of very little, if any advantage, to the colonists, should they resolve to leave unavenged the insult thus heaped upon them, by quietly submitting to the decision to which the Committee have thought proper to come. By such a proceeding they would be guilty of the greatest indifference, and afford an opportunity to their enemies to denounce their reiterated complaints as idle clamour, and the facts so often stated by them as mere inventions. It is their bounden duty to prevent this injurious result, and in spite of the absurd remarks of the members of Council, to apply to higher authority for that redress which not only cannot be conceded to them here, but for the obtainment of which all co-operation is even unmercifully refused them.

We readily admit that the so-called *Blue Book*, strictly speaking, does not contain the best evidence that could have been procured. But we ask, and we do so emphatically, whether, even in the evidence collected, sufficient grounds are not to be found to warrant a recommendation to alter or amend the existing law? Every individual who has perused it (but this the gentlemen of the Council have not even deemed necessary,) must of necessity come to this conclusion. The various offences which are committed by the laboring classes are clearly set forth, and the insufficiency of the punishments, under the existing law, equally clearly demonstrated,—thus establishing the facts which have given rise to the repeated complaints of the agriculturists, and their incessant cry for redress.

This is the incontrovertible issue of the enquiry, defective and unsatisfactory as it may appear,—and to which the aggrieved may safely refer.—They should not, however,—as we have advised them on previous occasions,—lose any more time in needless disputes with the Governor and his Council, but forthwith adopt the constitutional course still open to them, and lay their Petitions for redress before her Majesty.

They need be under no apprehension in adopting this expedient in their righteous cause. Truth will and must eventually triumph, whatever be the endeavours made to suppress its force.

THE LAW OF MASTER AND SERVANT.

The following correspondence between Her Majesty's Attorney General and the Resident Magistrate of Caledon, copied from the *Blue Book*, will tend to edify our readers. We have prefixed the Magistrate's reply to query 18 of the Circular, as illustrative of the inefficiency of the existing law, if the views taken by the Attorney General are correct. In order, however, that our readers may not be as much puzzled as we were, we wish to observe, that the cases, as stated by the Magistrate, although full, clear and comprehensible, were evidently mistaken by the Attorney General. The simple question asked by the first is:—Is a servant, punished for any offence, liable to punishment, if, *after the expiration of his sentence*, he repeats the same offence? The Attorney General gives no reply to this question, which, if given, should have been in the affirmative, but states in substance: If a servant repeat an offence for two or three days together, and a complaint be lodged against him on the latter day, he can only be made to undergo the punishment provided by law—that is, as if he had only committed one offence: and in this view he is quite right, but this applies to a case wholly different from that under consideration. The correspondence itself, however, will settle the matter:—

"I think that the Order in Council is obscure. I allude, especially, to the 3rd clause of the 5th chapter. Many Magistrates seem to think that the servant, as well as the master, is bound, under this clause, to fulfil any legal agreement into which he may have freely entered,—and this would certainly seem to be a very reasonable construction of the law, and very equitable too,—but the Attorney-General (and he must, of course, be right) construes it differently, and holds that if a servant is once imprisoned for refusing to perform his stipulated work, such servant is at liberty to refuse to work during the whole remaining term of his contract;—or, in other words, that a fortnight's imprisonment of a servant is to the master an equivalent in law for 3 years' services of his apprentice or workmen!

This clause ought decidedly to be amended; for surely it cannot be equity to deprive a man of his just rights, merely because another person has been punished for an offence with which the master had nothing to do. The view I take of the matter will be more clearly shown by the annexed copy of a correspondence which passed between the Honorable the Attorney-General and myself on the subject."

Correspondence between the Civil Commissioner of Caledon, and the Hon'ble the Attorney General, referred to at page 10, of the Blue Book.

Sir,—I have to acknowledge the receipt, this day, of your letter of the 26th ultimo, and I thank you very much for the information it contains. Appreciating highly, as I ought, your opinion, I am reluctantly forced to confess that the principle laid down in the 5th paragraph of your letter is to me incomprehensible. That a servant is justified in obstinately continuing to refuse to perform his stipulated work, merely by reason that he had been once punished for having once refused, is a proposition so startling, so utterly at variance with all my preconceived ideas of equity and just'ce between master and servant, that my acting on your principle, so long as my own ideas remain unchanged, would be in direct violation of my oath of office. I am anxious to bring myself, if I can, to adopt and act on your opinion, because I can hardly believe it possible that in such matters you can be wrong; with a view to accomplish this, then, I request your indulgence whilst I endeavour to enter more fully,—I fear tediously,—into the matter.

In the 3d section of the 5th Chapter of the Masters' and Servants' Order in Council, are given various offences, the commission of any of which will subject the servant to a fortnight's imprisonment. There are several offences enumerated, but, for my purpose, three or four will do. I will suppose, then, that a person has hired four servants on the 1st January, each for twelve months. I will, for convenience sake, number these servants from 1 to 4. I will suppose that on the 15th January, complaint is preferred and proof made, that No. 1 refused to perform his stipulated work,—that No. 2 injured his master's property,—that No. 3 was violent and insolent, and that No. 4 was drunk,—that each is sentenced to a fortnight's imprisonment, and that on the proper day they are all released. I will suppose that then the master orders each of his servants to return to, and properly execute, his duty, but instead of doing which, No. 1 merely again refuses to perform his stipulated work,—No. 2 merely again injures his master's property,—No. 3 continues to be insolent and violent, and No. 4 continues to be always drunk. The question now suggests itself, are these men liable to be again punished? If one is, all are, for each has again committed the offence for which he had been once punished, and no distinction is made in the Ordinance. If, on the other hand, they are not liable to be again punished, each has, of course, a recognised right, purchased by him, at the expense of punishment, to commit the same offence as often as he chooses, for the remaining period of 11 months, on the ground given by you, that otherwise a man might be imprisoned, fortnight after fortnight, for the whole of a lengthened period of service. I admit that this might nearly be the effect of strictly adhering to the provisions of the Ordinance, in the case of a desparately bad character; but in considering the effect, ought we to lose sight of the cause? The determined misconduct of the servant is the cause that produces the effect, and surely for the effects of his own determined misconduct, he has no one to blame but himself. Now, if we admit that No. 1 cannot be a second time punished for continuing to commit his offence, on the mere ground that otherwise a man might be imprisoned fortnight after fortnight, &c., we must likewise allow that No. 3, having once been punished for knocking down his master, may continue to knock him down for eleven months, as often as he pleases, with impunity, seeing that otherwise a man might be imprisoned, fortnight after fortnight, for the whole of a lengthened period of service. If the first position be good on the ground taken, the second certainly is so on the same ground. If the second be bad the first is untenable.

It will seem certainly very absurd in a person like me to contend, in matters like these, with Her Majesty's Attorney General,—but my object in doing so is to be convinced that I am wrong, or, failing which, to be fully confirmed in the opinion that I am right.

I have, &c.,
W. M. MACKAY, R.M.

Caledon, 1st December 1846.

Attorney General's Office, Cape Town,
17th December 1846.

Sir,—I have the honor to acknowledge your letter of the 1st instant, relative to a point of law on which we do not agree.

It appears to me that there is much force in the manner in which you urge that one conviction, for a refusal to perform duty, persisted in after the punishment has been suffered, should not have the effect of preventing, if necessary, a series of successive prosecutions.

But I am not prepared to accede to the view which you support, which you allow might, in its consequences, lead to the endurance of three years' imprisonment in some cases.

The question of time has not been meddled with in the law. It is not provided that a servant who has refused for a week, or a month, is to receive a punishment greater than the servant who has refused an hour or a day.

Nor has it been said that every fresh command issued by the master to resume work creates, in case of disobedience, a fresh offence. Now, if a servant who has refused work for fourteen days, without being prosecuted, servant who is prosecuted because he then refuses a new command to do his duty, can only be convicted of "one offence,"—why should the servant who has been prosecuted the first day, and who, when he comes out after the fourteen days' imprisonment, refuses to obey a new command, be deemed to have committed more than one offence? Both servants have refused for the same space of time; and if a new command to return, given at a certain time, does not leave two crimes for trial and punishment, in the case in which the prosecution has been delayed, why should the fact of an earlier prosecution make any difference? If no given space of time during which the refusal is continued,—and no number of commands issued and disobeyed during that space of time,—can cumulate crimes, why should the independent and unconnected part of a punishment having been suffered, during what we will suppose to be the same space of time, make any difference? And if there be but one crime, it is needless to say that no matter how early or how late it may be prosecuted, it can be only punished once.

Had the legislature meant what you suppose they did, I think they would have provided that every day's refusal should be deemed a fresh offence; or that the servant should be imprisoned until he consented to return to his duty, provided his imprisonment should in no case exceed a certain maximum.

The other crimes which you specify do not, in legal contemplation involve the idea of time: Refusal of duty is or may be a *crimen continuum*,—one crime, whether continued for minutes, hours, days, weeks, months or years. Drunkenness, &c., so far as one act or fit of it is concerned, is also one crime But intervening sobriety will make another act or fit a new crime, and so of the other offences.

I have the honor to be,
Your obedient servant,
The Resident Magistrate, Caledon W. PORTER.

The Criminal Sessions, commenced on Tuesday last.—The following are the cases which were tried;

Louis, a Baker,—For incest, committed at Stellenbosch.—Sentence, 5 years hard labor.

Edward Griffin, a shoemaker,—In assaulting, upon the 2nd day of April 1849, at Cape Town, Edward Deer, a soldier, and taking from him by force Four Shillings and Three Pence Sterling, and one Cap, his property (the said Edward Griffin having been formerly convicted of the crime of robbery).—Sentence, 5 years hard labor.

Kajonka *alias* Majonka, a laborer,—In assaulting, upon the 26th day of March 1849, upon the Public Road near the Rondebosch Church, Eva, a servant, and taking from her by force three Petticoats, one Shift, and divers other articles, her property.—Sentence, four years hard labor.

Johannes Berg, and Willem Carolus, laborers,—In breaking and entering, upon the 25th day of March 1849, at Woodstock, the shop of William Stone, an Innkeeper, and stealing therefrom divers Articles, his property.—Sentence, the 1st seven years, and the 2d five years hard labor.

Rachel, a Washerwoman, David, a laborer, and Lys, a Washerwoman.—The said Rachel, in stealing, upon the 17th day of April 1849, at or near Woodstock, £21 10, the property of William Stone, an Innkeeper, there residing, and the said David, and Lys, in receiving and having the said money, knowing the same to have been stolen.—Sentence, Rachel and Lys, five years in the house of correction, and David, seven years hard labor.

William Gibbd, a servant,—In stealing, upon the 21st day of February 1849, at Stellenbosch, £3 10, the property of Hans Christiaan Schröder, an Apothecary, there residing,—Sentence, 2 years hard labor.

Henry During, a Seaman,—In stealing, upon the 20th day of January 1849, at or near Westerford, one Can or Jar, and divers other Articles, the property of Willem Davids, a laborer, residing at Constantia.—Verdict, not guilty.

October Afrika, a laborer,—In stealing, upon the 12th day of January 1849, at Klapmuts, in the Division of the Paarl, two Sheep, the property of Johannes Nicolaas de Villiers, there residing.—Sentence, 3 years hard labor.

John Birch, a Writing Clerk,—In converting and applying to his own use the proceeds of a certain checque amounting to £14 Sterling, which had been entrusted to him at River Zonder End, Division of Stellenbosch, on the 1st December 1848, by one John Valentine Barchfield, for the purpose of being by him, as his Clerk, remitted to one James Robertson, now deceased, and thus did steal the same.

Mr. Advocate Brand, who appeared for the prisoner, raised an objection, inasmuch as the alleged crime was committed in the Division of *Caledon* and not *Stellenbosch*, as charged in the Indictment; in consequence whereof the Public Prosecutor consented to a verdict of not guilty upon this ground, but prayed the Court for a remand, which was granted.

Original Correspondence.

Clanwilliam, April 30th, 1849.

Sir,—It often happens that the names of persons are introduced in the columns of a public journal whose insignificance might have excluded them from such notice; were it not that some offence against a particular individual or society at large, renders it an imperative duty to drag them from their obscurity;

In the performance of this duty, I now address you:

I find among the replies to certain questions issued by the Legislative Council regarding the working of the Order in Council of 21st July 1840, the following—

"It is my opinion, that bad payment, bad food, and bad accommodation, force the labouring classes to forsake the country. The system of payments in most parts of the country is *decidedly* bad, as is also the system on which farms are held. In very many cases the farmer is in debt to the whole amount of the purchase money of his farm, and has not the means to pay his labourers properly. Any black man who has once earned his two or three shillings per diem, will not easily consent to take service with a farmer for six shillings per mensem, with food and accommodation both bad."

This statement is signed N. H. Smith, and purports to be from Clanwilliam. Now, Sir, to estimate the value of this production, it is necessary to know who the writer is and what opportunities he has had of knowing the truth of those circumstances which he so positively asserts.

This person was at no very remote period a worker in metal in Cape Town, in common parlance yclept a Tinker, but having attracted the notice of a certain preacher there, he became an elève of that pious man and was promoted to wield the ferrula over the woolly pates of his fellow pupils, in which situation he acquitted himself so much to the satisfaction of his patron, that he was thought a fit person to entrust with the management of the Missionary speculation here.

Accordingly he was set down about three years ago in this village, where, with the exception of, I believe, two or three journeys to town, he has remained up to the present time, neither visiting nor visited, and never going to any of the surrounding farms. Thus the only opportunity he could have had of observing the treatment of the coloured classes by the farmers was during his journeys up and down when he entered the houses of the latter to partake of their hospitality, whilst in this place, his intercourse has been confined to the blacks; consequently all the information given him, must have been ex-parte. So much for this calumniating Tinker, and the sources from whence he has gleaned the calumnies, which he dared to present to our rulers against a whole District; but doubtless he never expected that they would come under the observation of those whom he villified. To prove the falsehood of his statement in one respect I shall just mention a *few* of the places in this neighbourhood and their owners; first is Krans Vallei and Rondegat, two extensive farms, the property of Mr. A. E. van Wyk, J. P., next is Sekoe Vallei farmed by Mr. W. van Ryneveld, Riet Vallei belonging to Mr. J. H. van Taak, Vogel Vallei, belonging to Mr. W. J. van Wyk, Uitkomst to Mr. H. van Zyl, Lange Vallei to Mr. P. van Zyl, Klaver Vallei to Mr. P. Smith, Jan Dissels Vallei and three other places to Mr. H. C. Nieuwoudt, Bidow to Mr. F. Lubbe, and the farm adjoining the town to Mr. James Foster; not one of the above places are in debt for any part of the purchase money; on the contrary, the great majority of their owners could produce ready money sufficient to purchase the best place in the district; thus, they cannot be prevented by debt from paying high wages to their servants, which they are not in justice entitled to; what they do get (considerably more than stated) is quite sufficient for the imperfect services rendered. Between bad roads, an uncertain market, the great distance from the Metropolis, and his exclusion from the Bays within any moderate distance, the Agriculturist of this district is unable from the profits of his farm to pay more, but perhaps this Pseudo Philanthropist thinks the farmer ought to squander his substance on the coloured race. I dare say this would please him, and no doubt profit him also.

Regarding the food, given to their colored servants, there are many respectable handicraftsmen who are not able to afford as good to their families. I have only mentioned some of the places within 3 or 4 hours of the village, but I might go on with the whole district, for there is not one of the 500 farms which it contains either mortgaged or in debt, and many of the proprietors have 6 or 7 farms, some of them in other districts.

I should not have deigned to notice the falsehoods written by this man, were it not their appearance in a publication with so many respectable names attached, might be the means of gaining them undue credit from those unacquainted with their author, and there has been quite mischief enough already done to this poor Colony, by the credulity of Government in receiving as gospel the mere assertions of men like Mr. N. H. Smith.

In conclusion, I wish that some *honourable* and *honest* man would come into our district and (without making his motive known) inspect for himself our circumstances and conduct to our Servants, and then he would discover who has written truth.

The Proprietor of an Unmortgaged Farm not far from Clanwilliam.

23rd April 1849.

Sir,—Having read the Blue Book containing the answers to the questions put to various persons respecting the Masters and Servants Law,—I find that it appears the general wish of the Colonists that there should be a Vagrancy Law. As I cannot think the Colonists so unreasonable as not to be willing to pay for all benefits received,—I would propose that a calculation be made of the probable expence which would be required for carrying such Law into effect. It is quite clear, from the last statement from the Audit Office, that the expenditure, even now, exceeds the colonial revenue. The Government, therefore, cannot find means to carry out the suggestions made for suppressing Vagrancy without an additional tax. What say my fellow countrymen to a new tax of one half penny in the pound sterling, on the rent paid by every householder (or some such other tax) to be called the Vagrancy Tax?

A HOUSEHOLDER.

LEGISLATIVE COUNCIL.—TUESDAY, 17 APRIL 1849.

COUNCIL IN COMMITTEE ON THE LAW OF MASTER AND SERVANT.

(*From the* "Cape Town Mail.")

[In our last number we briefly stated the result of the discussion on this occasion; but as considerable public interest attaches to the subject, we resume the task of laying before the colony a detailed report of the proceedings.]

The Attorney General asked whether the members considered it necessary to take *viva voce* evidence.

Mr. Ross.—I think there is quite enough in this Blue Book, and more than was necessary. It would have been quite enough if we had taken the opinions of thirty or forty intelligent persons. I am surprised that you did not begin at Green Point and go on to Graham's Town, and ask every man, woman, and child, in the Colony for their opinion. I do not see why you should not have asked for the opinions of the Malay priests, too!

Clerk of the Council.—I sent the queries to about 300 other persons, who have not returned answers at all.

Attorney General.—I did not think there were so many wise men in the colony!

Mr. Ross.—I should wish to ask the Attorney General,—do you think it possible to sit down and make an ordinance to please these people?

Attorney General.—What people do you speak of?

Mr. Ross.—The people whose opinions are given in that book.

Attorney General.—That would be difficult; for, unhappily, it is said that no two of them are agreed!

Mr. Cloete.—There is one point which the people make a great fuss about,—a Vagrant Law. Now I think no man can tell better than the Attorney General, what is a Vagrant Law.

Attorney General.—Really, I do not know.

Mr. Cloete. I always considered that a vagrant is a man who has no abode of his own, but who harbours on Government ground or private property. But I think there are none such in the Western Districts. There may be some in the Eastern Districts,—the Fingoes and others.

Mr. Ross.—There is a great complaint of individuals squatting on Government land as well as private property; but that must be the fault of the Government or the proprietors, for they have a right to prevent it.

Mr. Cloete.—The field cornets can turn them off. I consider that the Government has the same right as private persons.

Treasurer General.—I do not see how you could drive them away without great cruelty.

Mr. Cloete.—Oh, oh, oh! I have done it myself, to take up people and send them to prison for coming on my property.

Treasurer General.—What did you charge them with?

Mr. Cloete.—With trespass.

Treasurer General.—Then, if any man walking through open Government ground on his way from here to Graham's Town, lies down, tired, to sleep, the field-cornet riding by may take him up and send him to prison!

Mr. Cloete.—No; I say a man harbouring in such a place,—staying there, and building a pondoc,—taking up his domicilium where he has no right to remain. In cases of that kind it could very easily be done.

Treasurer General.—Not very easily.

Mr. Cloete.—Oh, very easily done. There are civil commissioners, magistrates, and constables paid, and if a complaint is made, it is their duty to attend to it.

Treasurer General.—But even if a man's house is broken open in the country, he will not take the trouble, often, to go to a magistrate about it.

Mr. Cloete.—Then let his property be stolen, if he will not take the trouble. But there is a great difference between a man travelling and lying down to sleep by the road side, and a man harbouring and taking up his abode upon land where he has no right to remain. Some people seem to call any one who does wrong a vagrant, but unless he harbours at a particular place I should not call him a vagrant at all.

Secretary to Government.—I believe the object of our meeting to day is to decide whether any further evidence should be called for, or what steps should be taken to elicit further information.

Mr Ebden—I cannot say that I have yet read through this Blue Book, but opening it casually, I find in the evidence of Mr. Kinnear the following observations, which I confess contain the pith of my sentiments on the subject.—"An increase in the number of labourers, whether white or coloured, appears to be the only real remedy for the complaints so universally heard. The fact is that the masters are more dependent on the servants than the servants on the masters. And this arises simply from the supply being much below the demand."

Mr. Ross—I have read the whole of those opinions, and I find that the complaints resolve themselves into two heads,—squatting, and the collection of too many people at the missionary institutions. Now can we provide any remedy for these two evils?

Secretary to Government—With regard to the first, I should think there would be little difficulty in passing an ordinance to prevent persons from occupying public lands. But whether it is competent to prevent people from congregating in towns or anywhere else, is a very different question.

Mr. Ross—It is impossible, sir. If a man prefers going to work for a missionary,—what can you say?

Secretary to Government—I fully agree with you. I am totally opposed to a vagrant law; but I have not come to the conclusion that it is not in your power to render greater facilities to masters to obtain redress, and also of course to extend similar facilities to servants, by providing magistrates in the institutions, who might issue summonses, and punish parties, within a few hours. There is another matter brought prominently forward in these reports,—that is, the extent of punishment which can be awarded by the magistrates. Many of the witnesses are of opinion that the law is not severe enough,—others that it is too severe. I think myself that the law is not deficient, but the difficulties of getting redress are so great that it is practically disregarded. Some of the witnesses therefore ask for a very severe law, in order that if only occasionally enforced it may deter from offences; but I apprehend that this would be no adequate remedy for a constantly recurring evil, and that the better course, if practicable, would be to give greater facilities of putting the law in operation.—I am totally opposed, however, to anything like taking the part of the master against the servant, or of the servant against the master; and as to interfering with labour, I should wish to know what law could compel a man to work in California at this present moment, where the supply of labour is unequal to the demand?

Mr. Ross—What you want is not mere labour, but productive labour,—labour that will pay.

Secretary to Government—Then the complaint is, not that the supply of labour is unequal to the demand, but that persons who wish to be employers of labour are unable to pay for it.

Mr. Ross—There is a complaint against the missionaries of trading.

Secretary to Government—What have we to do with that? If the people at the institutions wish to buy their goods of the missionaries, why should not they?

Mr. Ross—I think we might pass an ordinance to prevent people from squatting.

Secretary to Government—If squatters on Government land do not remove after due notice, you might give the magistrate power to destroy their huts.

Mr. Cloete—I think the Government has the same power over public land as a private individual has over his own property, and on private property you can do as you like. If any one builds a house or brings anything on my property, it is confiscated directly,—it is all my own.

Mr. Ebden—It is a fact we cannot conceal from ourselves, that the public very generally are strongly in favour of a Vagrant Law; and we have to determine whether there is sufficient evidence to justify this Council in recommending the enactment of any law with regard to vagrancy. I confess my views on this subject have undergone no alteration since I had occasion to express them several years ago, when a Vagrant Law was introduced in the time of Sir Benjamin D'Urban. At the same time it is a question whether the relation between master and servant is satisfactory, as regards the punishment awarded for breaches of contract. The general impression, I think, is that the punishment is not sufficient; and there are some intelligent individuals who consider that the Order in Council is the main cause of the troubles which have arisen on the subject. One of the punishments awarded to the servant is imprisonment; now we all know that to the generality of coloured labourers this is no punishment at all, as they have only to sleep away their time, and are better fed, and lodged, and taken care of than when they have to take care of themselves. Another punishment awarded is, confinement on spare diet; and it may be a question whether the period should be extended, or whether it is sufficiently severe. These are the points upon which we might perhaps legislate, if we are to have a law, though I confess I think it would be better to have none, but to leave the parties to the remedies afforded by the common law.

Mr. Ross.—What do you mean by the common law?

Mr. Ebden.—The law as at present in existence.

Mr. Ross—I wish to ask the Secretary whether he considers there is machinery to carry out the law as it at present exists.

Secretary to Government—There is a complaint that the seats of magistracy are in many cases too distant.

Mr. Cloete.—We all know that the present state of our finances is such that we cannot think of appointing more magistrates. They are certainly not wanted in the Western Districts.

Mr. Ebden.—After all that has been said, the complaints are rather that the law is not enforced than that it is insufficient.

Mr. Ross.—The complaints are that the labouring class will not work.

Treasurer General.—They will not work for nothing.

Mr. Ross.—I should wish to hear the Attorney-General's opinion, whether we can do anything to please these people.

Attorney General.—Oh, you can recommend Her Majesty's Government to enable every field cornet in the colony to define vagrancy, and to punish it. That will please them!

Mr. Ross.—The Home Government won't allow that!

Mr. Cloete.—I think it is known what vagrancy is.

Attorney General.—I do not know. I am aware that persons have been put in prison for vagrancy, and on the matter being referred to me I wrote to the parties stating that I did not know what vagrancy was, that whether the old Placaats of Holland on the subject were or were not merely local in their nature I could not say,—and what they enacted I was not really aware of. I added, that I expected the Council would either define vagrancy or come to some conclusion on the subject; and I instructed the Clerks of the Peace, not to prosecute at present on such a charge. I may mention that an intelligent Justice of the Peace whose opinion has been referred to, Mr. Kinnear, wrote to me back, that my estimable predecessor had given an opinion that vagrancy was a crime in this colony. I replied that this was of course a justification, so far as he was concerned; but that nothing further was to be done until the Council came to some decision on the subject.

(To be Continued.)

[*Erratum.*—In our report of the proceedings of the Committee of the Legislative Council, published in last week's *Mail*, the Secretary to Government was erroneously reported to have said, "It may be that the whole of the allegations against the black population are correct—it may be they are all lies." We have been informed that the expression used by Mr. Montagu was, "it may be that they are incorrect;" and that the word "lies," was not used by him]

AUTUMN MEETING OF THE SOUTH AFRICAN TURF CLUB.

(Communicated.)

FIRST DAY, MONDAY APRIL 23, 1849.
FIRST RACE.

The Produce Stakes, being a subscription of £15 each, P.P. added to a Sweepstakes of £10 each. P.P., for all 3 years olds, bred by Subscribers, and which have not started for the Breeders' Purse in September 1848. Colts, 8st., Fillies, 7st, 10lbs. One mile and a half. 8 Subscribers.

Mr J. van der Byl's c. f Vanity, by Gustavus, (bred by the owner,) 3

Mr. Hoffman's b c Laurel, by Laurel, (bred by Mr. de Jongh,) 1

Mr. Louw's r c Sir James, late Tepidor by Wildrake, (bred by Mr. Kotze,) 2

Mr. J. van Reenen's r c Sultan, by Gustavus (bred by the owner,) 4

Mr. C. Mostert's r c Indus, by Gustavus, (bred by the Hon Mr. Van der Byl,) 5

Laurel took the lead, got clear of all the rest in the first half mile, was never approached afterwards, and won by 20 lengths. Time, 3 m.

SAME DAY,—SECOND RACE.

The Trial Stakes.—A Sweepstakes of £5 each. H. F., with £20 added from the Race Fund for all 2 years olds. Colts, 8st., Fillies, 7st. 10lbs. Three quarters of a mile. The winner to pay £5 to the race fund.

Mr. J. van Reenen's br f Vivid, by Glancus, dam by Albion, (bred by the owner,) 4

Mr. J. van der Byl's b f Grace Darling, by Gustavus, (bred by the owner,) 2

Mr. Louw's r c Agitator, by O'Connell, dam by Morisco, (bred by Mr. Melck,) 3

Mr. Hoffman's g c Wildrake, by Wildrake, (bred by Mr. Kotze,) 1

A severe race between Grace Darling and Wildrake, but the latter just managed to win by a head in 1 30.

SAME DAY,—THIRD RACE.

The Turf Club Purse, of £30, added to the Cradock Cup for all horses. Entrance, £3 each, and £1 forfeit for horses that do not start. Half the entrances and half the forfeits to go to the winner. Heats, 2 miles. Weight for age, and 7lbs. allowed to horses that have never won on the Green Point Course.

Mr. Hoffman's blk c Sideboard, 4 years, by Sideboard, (bred by Mr. Melck,) 2 dist.

Mr. Van der Byl's br f Mary Ann, 3 years, by Gustavus, (bred by the owner,) dist.

Mr. Van Reenen's c f Selina, 3 years, by Glancus. (bred by the owner,) 1 dist.

All distanced! Mary Anne did not save her distance in the first heat, and the other two carried more than 3lbs over their weight. Selina won both heats easily in very bad time, but she never was pressed in any part of the race. Time, 4 25, 2d heat, 4 17.

SAME DAY,—FOURTH RACE.

The Welter.—A Purse of £30, added to a Sweepstakes of £5 each. H. F. for all Colonial bred horses that have not won on the Green Point Course. One mile and a half. The winner to pay £5 to the Race Fund. 3 years old 9st. 7lbs; 4 years old 10st 9lbs.; 5 years old, 11st. 3lbs.; 6 years old and aged, 11st. 7lbs. Three horses to start, each from a separate stable, or no race.

Mr. Bayley names Mr. Vigne's c c Jereed, 3 years, by Jereed, dam the imported mare Post-Haste, (bred by Mr. Bayley,) 1

Mr. van Reenen's b c Camel, 3 years, by Discount, dam by Albion, (bred by the owner,)

Mr. Blake's b g Don't Trust Me, 6 years.

Mr. Mostert's b c Prince Albert, 4 years, by Gustavus.

Mr. Louw's g c Fear-Not, 4 years.

Mr. P. van Breda's b c Fitz Humphrey, 4 years, by Humphrey, (bred by Mr. Kotze,) 2

Mr. Hoffman's b c Emperor, 3 years, by Gustavus, (bred by Mr. Van der Byl.)

Prince Albert made play for the first half mile, when Fitz Humphrey and Jereed came to the front and improved the pace. All the rest were beaten off before they reached the Light House, and Fitz Humphrey was settled at the last turn, from whence Jereed cantered in, running the distance in 3 4. The Swellendam horse Don't Trust Me did not live ¼ of a mile with the leading horses.

(To be continued.)

EXECUTORS BOARD.

THE Directors of the Board of Executors offer for private Sale on very favorable conditions, that very pleasantly situated **HOUSE and GARDEN**, in Tonplein, formerly the property of Mr. Thomas David Richards, being not only one of the most airy but likewise one of the best built Houses in Cape Town, containing 14 spacious Rooms, Stabling and other Rooms, the whole constituting a very convenient Dwelling.

This offers a fine opportunity for the investment of Capital or the purchase of a pleasant and healthy abode.

For further particulars application is to be made to the Executors Board, St. George-street, No. 5

C. J. C. GIE, Sec.

Cape Town, 3 May 1849.

Executors Board.

NOTICE.

In the Estate of the late Johanna Rosina Heiniger, widow of the late J. C. Harmse.

THE Directors of the Board of Executors, as Executors Dative of the above Estate, hereby give Notice that an inheritance out of the said Estate has fallen to the Share of certain Joseph Pieter Heiniger, who is stated to have been a brother of the deceased.—If within the space of three months reckoned from this date, no sufficient proofs are produced that the said Joseph Pieter Heinieger has left lawful descendants who are entitled to the said inheritance, the same will be distributed to the other legal Heirs of the widow of the late J. C. Harmse

C. J. C. GIE, Sec.

Executors Board, Cape Town, 3 May 1849.

To Let,

1. AN UPPER STORE, 18f. x 102f., situated in Short-market-street, opposite the Store of Messrs. Barry & Nephews. Is well adapted for dry goods.

2.—A LOWER STORE, 16½f. x 80f., situated in the Buiten Gracht, near the North Wharf. Is well adapted for a Timber Store

Possession of both Stores may be had immediately, on application to the Undersigned, No. 18, Short market-street.

F. R. TESSELAAR.

27th April, 1849.

High Sheriff's Office.

Cape Town, May 2, 1849.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz.:

CAPE TOWN.

JOHN JEARY
versus
I. PIETER JOHAN CAREL MARAIS
II. ABRAHAM JOHANNES MARAIS.

On Monday the 7th of May 1849, at 10 o'Clock A.M., at the Defendant's residence in Wale-street, Cape Town, of Household Furniture of various descriptions, Glass and Earthenware, Bakery and Kitchen Utensils, a Bread Cart, a Horse, Harness, &c. &c.

DIVISION OF FORT BEAUFORT.

I. PAINTER & McMASTER
versus
HENRY CLIFFORD DE MILLION.
II. HENRY ROWLES
versus
the said H. C. DE MILLION.

On Friday the 18th of May 1849, before the Office of the Deputy Sheriff at Fort Beaufort, of Household Furniture, of various description, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, two Saddles, a double Barrelled Gun, a lot of Books and Sundry Carpenter's Tools, &c. &c. &c.

HENRY ROWLES, versus HENRY J. JONES.

On Friday the 18th May 1849, before the Office of the Deputy Sheriff at Fort Beaufort, of some Household Furniture, Bedding &c., and a lot of Merchandize, &c. &c. &c.

STEPHEN DAY MANDY, versus HUGH SWEENEY.

On Friday the 18th May 1849, before the Office of the Deputy Sheriff at Fort Beaufort, of some Household Furniture, a Saddle, &c. &c. &c.

PAINTER & McMASTER v. CHARLES MATHEWS.

On Thursday, the 31st May 1849, at 11 o'Clock A.M., in front of the Deputy Sheriff's Office at Fort Beaufort, of Household Furniture of various descriptions, some empty Casks, &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

Landed Property,

Household Furniture, &c. &c.

In the Insolvent Estate of *Carel Fredrik Johan Langerman*, of Cape Town, Baker.

TO-MORROW, the 4th May, at 10 o'clock in the morning precisely, the Undersigned will cause to be sold at the Insolvent's Dwelling, Zieke-street, No. 8, facing Caledon's-square, near the Main Barracks, the whole of the effects belonging to the said Estate, consisting of:—

1.—A substantially built Dwelling House, under double story, containing eight Rooms, of which two in front, at present used as Shops, as also, spacious Hall and Passage, Pantry and Kitchen, having also a spacious Yard, provided with a Well, yielding Water throughout the year.—The Back Buildings are likewise under Double Story, providing ample space for storing grain. The Bakery consists of a very spacious apartment, with two Ovens in working condition;—also, a Stable for 3 or 4 Horses, and free back passage.

This offers a good opportunity to those who wish to embark in the Baker's business, not only on account of its situation so near the Barracks, but also on account of the fact that said trade has been carried on there with success for a number of years.

Liberal Competition Money and Bonus will be given.

MOVEABLE PROPERTY.

2 The whole of the Moveable Property, consisting of a Covered Cart complete, a do. somewhat defect, a Truck, Tables, Chairs, Bedsteads, Stretchers, Wash-hand Stands, a Cederwood Wardrobe, 2 Writing Desks, Watercask, Copper Kettles, Knives, Forks, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c.

BAKERS' IMPLEMENTS.

12 large wooden Bread Troughs, 24 small do. 6 iron Cake Pans, 5 large Chests, 2 Bread Carts and 2 sets of Harness, and what further belongs to this branch of Business.

FINALLY,

2 Excellent draught Horses in good condition.

All those indebted to said Estate, are again called upon to to settle their debts.

A. P. J. VAN DER POEL, Sole Trustee

Longmarket-street,
Corner of Loop-street, No. 22,
Cape Town, May 3, 1849.

Messrs. BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

SALE OF

Wines, Brandy,

Casks, and Store Implements.

THE Undersigned will hold a public Sale on MONDAY next, the 7th inst., at 10 o'Clock in the FORENOON, at his Stores, No. 46, Loop street, of the following, viz.:—

About 100 Leaguers well prepared Cape Wines,
6 Hogsheads Superior French Brandy,
4 Quarter Casks do.,
400 Gallons Spirits,
4 Leaguers of Cape Brandy,
10 Leaguers Pearl Constantia,
24 Cases Dutch Gin, in Stone Bottles,
31 Empty Stuckvats,
27 do. Ryders,

Also, Store Implements, viz.:—A Wine Pump with Pipes complete, Buckets, Funnels, Gallon Measures, and other necessaries for the use of the Wine Trade.

J. J. STEYTLER.

☞ *Every article will be Sold without Reserve.*

Messrs. BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

SHARES.

TENDERS will be received by the Undersigned, until TUESDAY, the 8th instant, at 12 o'clock, for

31 Shares in the Colonial Bank,
15 do. in the Frontier Commercial and Agricultural Bank,
5 do. in the Western Province Bank, (Paarl),
1 do. in the Board of Executors.

The Tenders to specify the number of Shares required, and conditions of payment.

J. J. STEYTLER,
40, Loop-street.

SALE OF MILCH COWS.

TO MORROW, the 4th May, will be sold at the Residence of Mr. M. VAN EYSSEN, Salt River, 20 FATHERLAND COWS; some with Calves at their sides, and some about to calve.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

May 3, 1849.

SALE OF

Landed Property.

In the Insolvent Estate of JOHN NORKETT, of Cape Town.

ON SATURDAY, the 12th day of May next, at 12 o'Clock, will be sold on the stoep of the Commercial Exchange, by the Rise and Fall, with Liberal Competition Money and Bonus, peremptorily to the hightest Bidder, certain piece of Land, containing 83 square roods and 48 do. feet, situate in the Cape District, being Lot La. C. of the ground on the High Road to Rondebosch, opposite the Altona Estate.

W. C. A. MOLLER, Sole Trustee.

Cape Town, 25th April 1849.

In the Assigned Estate of THOMAS VENN, of Palmiet River, Division of Stellenbosch.

NOTICE is hereby given that we have REVOKED *the Power of Substitution granted by us to* WHITBREAD HENRY COLEMAN, *of Somerset (West), on the 17th day of February last, and consequently that he is no longer authorized by us to receive or recover any debts or sums of money due, owing, or belonging to the above Assigned Estate, or to grant acquittances or discharges for the same.*

Dated at Cape Town, this 26th April, 1849.

GEO. GARSIDE, } Trustees in the
J. G. STEYTLER, Gs. } above Estate.

In the Insolvent Estate of DANIEL JACOBUS GERMISHUYS, of Koude Rivier, Division of Swellendam.

TENDERS will be received at the Office of the Insolvent Branch Board of Executors, up to the 31st of May next, for certain one fourth part or share of the well known fertile seed, sheep and cattle farm called

De Koude Rivier.

Situate in the Division of Swellendam, possessed by the Insolvent jointly with PETRUS JOHS. GERMISHUYS. For particulars of extent &c., enquire at the above Office where the Diagram and Transfer Deeds will likewise be for inspection,

VESP. SCHONNBERG, Sole Trustee.

THE Undersigned on account of his advanced age, has resolved to sell on MONDAY the 14th MAY, in the afternoon at 2 o'Clock, his fertile Erf, situate in the rising Village of Wellington. Said Erf contains a Building, suitable for two Dwelling Houses, and is planted with all sorts of Fruit Trees and a small Vineyard, having also a large Kitchen Garden. It has the right upon running water, as the other Erven, and has the use of a water pump placed over a fountain on said Erf. It is also situated in the best part for a retail business, having two fronts in High-street. The Purchaser may retain the greatest part of the purchase amount upon interest if required, provided sufficient security be given.

G. A. HAUBTFLEISCH, Sr.

Wagonmakers Valley, April 23, 1849.

Notice of Removal!

VAN DER BYL & Co.

HAVE removed their Stores from No. 26 St. George's street, to the Premises on the opposite side of the street, formerly the residence of the late BARON VON LUDWIG, where they have for sale a large and varied assortment of London, Manchester and other Goods, most of which have been received by late arrivals but which they delayed opening till the present removal had been effected consisting of:—

Mixed Orleans and Alpacas
Plaids, and Wool and Silk Dresses
Gloves and Hosiery in variety
Web, Cotton and Elastic Braces
Children's Muffs, Grecian Boots and Gaiters
Reel and Ball Cotton
Cotton Cord and Knitting Cotton
Coat Cords and Bindings
Tailor's Canvas and Red Padding
Hooks and Eyes and Hair Pins
Bonnetwire and Wire Ribbon
Sarsnet, Satin and other Ribbon
Gympe, Fringes and Edgings
Fancy Flowers and Bredes
Black and Fancy Silk Bandannas
Horn braid and side Combs
Muslin Collars and Caps
Straw Bonnets and Hats
Blucher Boots and Double Tie Shoes
Ladies' and Children's Shoes
Verona, Cotton and Malay Handkerchiefs
Woollen and Cotton Shawls
Red Wool and Cotton Caps
Men's Merinoe and Cotton Vests and Pants
Black and Fancy Prints
Gambroon and Lastings
Tweeds and Doeskins
Cloths and Cassimeres
Tinder Boxes and Strike-fire Knives
Vest, Coat and other Buttons
Velveteens, Moleskins and Corduroys
Swansdown and Dimity
Baftas and Panjums
Stout and Cambric Voerchitz
Plain and Twilled Sheetings
Quilts and Counterpanes
Blankets and Rugs
Baize and Pilot Cloths
Sheep Shears and Pocket Knives
White-wash and Sweeping Brushes
Smoothe Bore and Rifle Guns
Preserved Ginger and Chow Chow
High Cantled and Stuffed Flap Saddles
Patent Cordage and Oakum
Black Silk, Drab Felt and Soft Hats
Boys' Cloth and Navy Caps
Nos. 3 and 4 Manilla Cigars
Preserved Fruit, Pickles and Sauces
"Blister Steel," Bill Hooks
Gravel Shovels, Chains, &c. &c. &c.

They also expect by the next arrivals from England a fresh supply of Goods which will have been selected by their Mr. VAN DER BYL in person.

Cape Town, 46 St. George's street.

PREUSS & SELIGMANN,

1, Hout-street.

ARE now Landing, ex *John Line* and *Neptune*, a large assortment of

French and English STRAW BONNETS, of the latest fashion,
Dito RIBBONS, dito,
Dito FLOWERS and WREATHS, dito.
Also,
Gentlemen's, Ladies,' and Children's BOOTS, SHOES and SLIPPERS, of all descriptions.

Dry Stinkwood Deals, &c. &c. &c.

FOR SALE, well seasoned Stinkwood, &c., Planks of various dimensions, à 6 per cubic foot, Deals 3 x 9 all lenghts at 4½d. per running foot, Timber in Logs at 2sh. per cub. ft. Also, Cedar and Elm in logs and planks, at the Timber Stores of

PHILIP STIGANT,
5, Plein-street.

FOR HIRE at STIGANT'S Stables, 21, Zieke-street,

Van and pair in town per hour	£0	2	6
Van and four to Rondebosch	£0	9	0
Van and four to Gamp Ground	£0	10	0
Van and four to Newlands	£0	10	6
Van and four to Claremont	£0	10	6
Van and four to Wynberg	£0	12	0
Pleasure Wagon and pair to Wynberg from 12 a.m.	£0	10	0
Pleasure Wagon and pair all day	£1	0	0
Pleasure Wagon and four all day	£1	10	0
Covered Wagon and eight horses all day	£1	17	6

Other Vehicles at the same moderate rates.

LEATHER.

FOR the better accommodation of their Customers, the Undersigned have opened Stores at No. 22, LONG-MARKET STREET, corner of St. George's-street, where a Stock of every description of LEATHER is always on hand,

T. H. BAIRD & Co,
Leather Manufacturers and Wool Staplers,
Varsche Drift, Salt River, near Cape Town.

SEED POTATOES.
GUANO,

AT the STORE of S. H. HART.

Strand-street.

TAKE NOTICE.

A REDUCTION IN THE PRICE OF

BOOTS AND SHOES,
AT THE LONDON
WHOLESALE AND RETAIL
WAREHOUSE.

R. J. JOSEPH

HAS received per "NEPTUNE," and "ORATOR," a large assortment of

Ladies', Children's, Gentlemen's and Youth's
BOOTS AND SHOES,
OF EVERY DESCRIPTION.

Which he offers at such greatly Reduced Prices as to defy competition.

R. J. JOSEPH,
ANATOMICAL BOOT & SHOE MAKER,
24. HEERENGRACHT,
CORNER OF LONGMARKET-STREET,
CAPE TOWN.

☞ *A quantity of empty Trunks to be sold cheap*

ADVERTISEMENT.

THE Undersigned having become the Owners of the Farms *Soldaten Post*, and *Kortnaar Vallei*, will receive cattle to graze at 6 pence each, and take care that none other enter the pasture lands. Those therefore who favor them with their cattle, may be assured of receiving them back in superior condition.

P. L. EHLERS,
J. J. BLANCKENBERG.

St. Helena Bay, April 23, 1849.

Hope-street Theatre.

THE Private Dutch Amateur Company playing under the Motto,

"HOOP EN TROUW,"

WILL PERFORM

ON TUESDAY EVENING,

THE 8TH MAY,

DE ONECHTE DOCHTER,

DRAMA IN FIVE ACTS,

FOLLOWED BY THE AMUSING FARCE

GETROUW TOT IN DEN DOOD,

IN 2 ACTS.

BOX, 4 SHILLINGS, PIT, 3 SHILLINGS.

Admission Tickets to be had at the office of Messrs. VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co., 2 Castle street, where a Plain of the Boxes may be seen

☞ Doors open at half-past 6, and the performance to commence at half past 7 o'clock precisely.

To Tailors and Others.

ON SATURDAY MORNING, Mr. R. J. JONES will sell at his Sale, on the Parade, a few Packages now landing, consisting in—

WATERPROOF BEAVERS,
Blue and Drab Pilots,
SUPERFINE CLOTHS, various colours,
Black Milled Cassimeres,
Buckskins and Doeskins,
Fashionable Trowserings, Tweeds,
Cloakings, &c. &c.

As the above are all of the latest styles, and it not being intended to open the Packages previous to the Sale, the Trade will have an opportunity of obtaining a really good Article, at no doubt—a reduction on Store Prices.

Sale without Reserve.

ON SATURDAY, the 5th instant, will be sold, at the Sale of Messrs. BLORE & BARTMAN—25 Cases assorted GLASSWARE, containing Enamelled Water Decanters and Glasses, in Sky Blue, Sea Green, Pink, and Ruby—Cut.

A splendid assortment of Chimney Ornaments, plain and cut Glass Decanters, Wine and Beer Glasses, in convenient packages for Country Trade and private Families.

100 Boxes Window Glass, 100 feet each, of all dimensions, —to close accounts.

1 Cask Millitati, used by Snuff-makers.

ERNST LANDSBERG.

SAVINGS' BANK.

NOTICE is hereby given that the Bank will be open on SATURDAY EVENINGS, from 5 till 7 o'Clock for receiving Deposits, and for the payment of the same, until further notice.

J. T. JURGENS, Sec.

Cape Town, May 2, 1849.

1200 Extra Fat Sheep!!!

ON FRIDAY, the 4th MAY next, the Undersigned will cause to be publicly sold at the "*Fox and Hound's*" Eerste River, the above number of Sheep, which having been purchased in the Interior *for cash*, are warranted to be extra fat, and well worthy the attention of Butchers and Others.

MUNNIK & VAN DER BYL:

Worcester, 23rd April 1849.

Mr. J. WEGE, Vendue Adm.

N.B. The Sheep are certain to be present.

1,340 *Extra fat Sheep.*

THE above number of Sheep will be sold on WEDNESDAY the 9th May at the "Fox & Hounds Inn," Eerste River, for account of Messrs: VAN DER BYL & Co., and are warranted to be in a superior condition and sure to be present.

J. WEGE, Vendue Adm.

Vendue Office, Stellenbosch, May 1st, 1849.

2,000 EXCELLENT FAT SHEEP.

WILL be sold in the course of this month (the day to be fixed hereafter) at the Place of Mr. W. TUBB, "Fox and Hounds Inn." They are assured to be in excellent condition, have been purchased for Cash, and are to be brought up by Mr. H. MORKEL, Junior.

Hottentots Holland, May 1, 1849:

H. J. MORKEL, Sen.

Mr. J. WEGE, Vendue Adm.

1,500 *excellent fat Sheep and Goats.*

IN the course of this month, the day to be fixed hereafter, will be sold for account of Mr. PIETER DEMPERS, the above number of Sheep and Goats.

The Butchers are assured that these Sheep are superior, having been selected with great care by Mr DEMPERS himself.

J. WEGE, Adm.

Vendue Office, Stellenbosch, May 1, 1849.

---

80 Fat Slaughter Oxen.

ON TUESDAY, the 8th May, 1849, will be Publicly Sold, at Mr. D. DE VILLIERS, Durban, the above number of Fat Slaughter Oxen, brought up by Mr. D. J. THEUNISSEN.

D. A. DE VILLIERS.

---

250 *fat slaughter, draught and young Oxen and Cows.*

WILL be sold by the Undersigned, at Eenzaamheid, the Farm of Mr. J. MYBURGH, on SATURDAY, the 12th instant. They will not be previously disposed of by private bargain.

J. J. DE VILLIERS, Pa.

Paarl, May 1, 1849.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

1200 *Fat Sheep.*
100 *do. Goats.*
40 *do. Slaughter Oxen and* 2 *Horses*

ON MONDAY, the 14th May, 1849, will be Publicly sold at Kruispad, halfway to the Paarl, the above number of Sheep, Goats, and Oxen, all in excellent condition, for account of Mr. H. DEMPERS.

D. A. DE VILLIERS, Vendue Adms.

23rd April, 1849.

---

200 *Fat slaughter and draught Oxen and Cows*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on TUESDAY, the 15th May next, at Eenzaamheid, the Farm of Mr. J MYBURGH, the above number of Oxen and Cows, which are sure to be present.

M. A. GOETZ.

Paarl, May 1, 1849.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

---

400 *selected Merino Wethers.*

ON TUESDAY, the 8th May, the Undersigned will cause the above number of Sheep to be sold at D'Urban, at the place of Mr. D. DE VILLIERS.

J. C. SCHABORT.

D'Urban, April 26, 1849.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

---

900 *fat large old Wethers, purchased for cash six months ago,*

WILL be sold on SATURDAY the 12th instant, at my place behind the Paarl, and are sure to be present. No application, to purchase the same by private bargain, need be made, as the Undersigned has resolved (to prevent disappointment) not to dispose of a single Sheep before the day of Sale.

W. P. DU PLESSIS.

Behind the Paarl, May 1, 1849.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the S. A. Association for the Administration and Settlement of Estates, hereby notify to the public, that A. FAURE, Esq. LL.D., has been appointed Cashier to the said Association.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church-square, No. 5, May 1, 1849.

PUBLIC SALE OF

150 *exceilent fat Draught and Slaughter Oxen.*

THE Undersigned have received instructions from Mr. DANIEL VAN DEN BERG to sell by Public Auction, on SATURDAY, the 12th May next, at the Place of Mrs. the widow DE WET, at Brand Valley's, Bath.

81 excellent fat Slaughter Oxen, large and heavy, and some dito Cows.

70 superior Draught Oxen, in excellent condition, among which three colored teams.

Vendue Office, Worcester, 28th April 1849.

LINDENBERG & LAGUERRENNE, Auctioneers.

PUBLIC SALE

In the Vicinity of Worcester.

THE Undersigned duly qualified thereto by the owner, will cause to be sold on TUESDAY the 15th May next, and if necessary on the following day, on the place and for account of Mr. WILLEM VILJOEN, Sen., by public auction, positively to the highest bidder.

1. The remaining part of his fertile Dwelling Place *Voorzorg*, situate in Goudine, in this District, containing 505 morgen and 448 square roods Quitrent, and 9 morgen and 400 roods Freehold Land.

This Property can be recommended as extremely fertile, consisting for the greater part of excellent Sowing Land and Pasturage, also provided with extensive garden grounds, orchards, vineyards, a great extent of which has been brought under cultivation.

The Buildings on the Place consist of a strongly built Dwelling House provided with every convenience, also spacious Cellar, Wagonhouse, Stable, and Smith's Forge, extensive Cattle Folds and what further belongs to a complete Farming Establishment.

Further, the whole of the Moveable Property, consisting of Stinkwood Wardrobes, Tables and Chairs, Bedsteads with Bedding, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c. a covered Horse Wagon, nearly new with Harness complete, a ditto covered Cart, three strong Bullock Wagons, two of which covered and nearly new, a new English Plough, 2 do. Cape do., a new Harrow with iron pens, and other Farming Implements, a quantity of Ironware, dry Wagonwood and Timber, Tubs, Leaguers, Halfaums, Pressing Tubs, and other Fustage and Cellar Implements, a new Brandy Still complete, a new Raisin Still, Corn, Barley, Oats and Rye, 30 superior Draught Oxen, 30 head of Breeding Cattle, 8 Wagon and 30 Breeding Horses, 2 fattened and a few other Pigs, and what further will be offered for sale.

Good Eating and Drinking will be provided.

LINDENBERG & LAGUERENNE, Vendue Adms.

Vendue Office, Worcester, April 19, 1849.

These Properties are sold because the owner is not able on account of advanced age and sickness to assist his only son in the performance of the most needful work, for which he can get no laborers, though hundreds are harbouring themself on the extensive locations here, to whom high wages have been offered. It is remarkable that since the discovery of a Housebreaking and Theft, among the many thefts committed on his Farm, the perpetrator of which was tried, convicted and sentenced by the Circuit Court of last year, Mr. VILJOEN has not been able, in spite of all his endeavours to obtain a single laborer, by which he is compelled to dispose of his affairs.

PUBLIC SALE

In the immediate vicinity of Worcester.

MR. PIETER SCHENDELER TRUTER, being on the eve of leaving this District, has authorized the Undersigned to sell at his Residence "Roode Wal," situate within the limits of the Municipality, *positively to the highest Bidder*

HOUSEHOLD FURNITURE, among which, Wardrobes, Tables, Chairs, Bedsteads, Feather Beds, large and small Looking Glasses, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c. &c.

Further, an American Plough and other Agricultural Implements, a few muids of Corn and Loads of Chaff, 28 head of Breeding Cattle of European Breed, among which superior Milch Cows, about 100 Breeding Sheep, of the Merino breed, and equal to any Woolled Sheep in the Colony,

And finally, such articles as may be offered on the day of Sale.

Vendue Office, Worcester, April 28, 1849.

LINDENBERG & LAGUERENNE, Auctioneers.

NOTICE.

THE Undersigned informs the public that he has enlarged his Mercantile Store and Tannery, and has for sale, on moderate terms, best Java and Rio Coffee, Yellow and Brown Sugar, white and brown Rice, Liverpool Soap, Tea, Cinnamon, all sorts of Tobacco, Knives, Glass and Earthenware, Saddles and Bridles, Coals, Salt; all sorts of Merchandize, best No. 1 Wagon Canvas, Linen of sorts, Voerchitz, all sorts of ready-made Clothing, &c.; all sorts of Forage, Flour, Rye, Oats, Barley, Oatsheaves, Bran, Chaff, and Wheat; all sorts of tanned Leather, Lining, Buckskins, Calfskins, Alum and English Harness Leather, Sole Leather.

Whip Sticks from Mr. W. ROUX, Eerste River.

M. J. LOUW.

Cape Town, New Market-street, annex the American Stores, April 11, 1849.

P.S. All sorts of Colonial Produce bought and exchanged.

WANTED IMMEDIATELY.

THE Undersigned requires 2 or 3 good Carriers to whom Liberal Wages will be given.

M. J. LOUW.

New Market-street, April 11, 1849

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of *Louis Matthys Greeff*, in Zwartland, Division Malmesbury.

ON TUESDAY, the 8th May next, will be sold by the Rise and Fall on the spot, the Place "Zomerveld," situated in Zwartland, Division Malmesbury, measuring 1,934 morgen, a good Corn and Cattle Farm, provided with substantial Buildings, consisting in Dwelling House, Stable, Wagon House, and Outbuilding, all in complete state of repair.

Also the Moveable Property, consisting in Saddle, Draught and Breeding Horses, Draught Oxen, 1 Horse and 1 Ox Wagon, 1 common and 1 Scotch Cart, Ploughs, Harrows, Harness, Yokes, Muid Sacks, &c., Household Furniture, in Wardrobes, Tables, Chairs, Bedsteads, and Feather Beds, Glass and Crockery Ware, and what else may be offered on the day of Sale.

J. W. MOORREES, Trustee.

Malmesbury, April 9, 1849.

To, Debtors in the Estate of the late JAMES ROBBERTSON

WITH reference to the Advertisement of the Board of Executors, in the "*Government Gazette*" of 25th Jannuary last, requesting all Claims due to the above Estate to be paid to the first Undersigned, at the expiration of 3 months, that time having expired.—Notice is hereby given that all Claims, remaining unpaid after the 20th of the present month, will be handed over for recovery, without any distinction of parties.

GEORGE C DODD, q.q., Executrix.
C. J. C. GIE, Sec, Board of Executors.

May 1st, 1849.

WANTED

FROM 3 to 400 Muids good RYE.—Apply at the Stores of

C. B. DREYER,
2d April 1849. Zieke-street.

BIRTH in Cape Town, on the 1st instant, Mrs. J. H. HECKROODT, of a Daughter.

May 2, 1849.

DIED at Malmesbury, on the 26th instant, Mr. JOHANNES MARTHINUS VAN EYSSEN, aged 47 years, of which painful loss notice is hereby given to Relatives and Friends.

Widow J. M. VAN EYSSEN, born MORKEL.

Malmesbury, April 28, 1849.

---

120 *Slaughter and Draught Oxen and Cows, very fat, among which* 6 *colored teams, particularly adopted for Travelling,*

THE above will be sold on MONDAY the 14th May next, at the Place of Mr. D. DE VILLIERS, D'Urban, and will be positively present.

P. J. HARTOGH.

Stellenbosch, April 25, 1849.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

CHRISTENINGS.

In the New Dutch Reformed Church, on Sunday, the 29th April, by the Rev. S. P. HEYNS, D.D.

Twins, being two Daughters, of Mr. Marthinus Wilhelmus Raaff, baptized Cecilia Wilhelmina and Geertruida Sophia.

DEATH.

19th April 1849.—Mr. Hermanus Adriaan Beyleveld, aged 58 years and 25 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

April 29 H.M. Steamer *Geyser*, Commander F. J. Brown, from St. Helena April 16, to this port. Passengers, the Lord Bishop of Cape Town, Mr. Boyce, and servant.

29. *Nautilus*, brig, 232 tons, J Ellis, from Rio de Janeiro March 23, to this port. Cargo sundries.

Rutherfoord & Brother, Agents.

29. *Harbley*, ship, 547 tons, J. Buckland, from Adelaide Feb. 25, to London. Cargo copper ore. Passengers, Mrsdms. Troures, Dunkin, Love, Miss Everard, Capt Troures, Messrs. Willing, Dunkin, Thomas, Thoubridge, Everard, (2) Wool, and Love.—Mr. Wilson, an intermediate passenger was missed overboard on the 29th March, supposed to have fallen overboard.

J Searight & Co, Agents.

29. *Heroine*, bark, W. Crickman, from Simon's Bay April 26, to this port, in ballast.

30. *Idalia*, brig, 230 tons, J. Candler, from Newcastle Jan. 27, to this port. Cargo coals.

W. Dobie & Co., Agents.

May 2. *British Settler*, schooner, 70 tons, W. Train, from East London April 11, and Algoa Bay April 22, to this port, in ballast. Passengers, Mrs. Train and 2 children.

A. Croll, Agent.

2. *Workington*, brig, 150 tons, H. Davis, from East London April 18, and Mossel Bay April 24, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. Reelier, and Mr. Gill.

A. Phillips, Agent.

2. *Curlew*, schooner, 116 tons, J. Clark, from Mossel Bay April 29, to this port. Cargo wool and grain.

Thomson, Watson & Co., Agents.

2. *Espiegle*, schooner, 46 tons, A. Carrew, from Port Espiegle April 28, to this port. Cargo wheat. Passengers, Mr. Homewood, and 3 in the steerage.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

April 29. *Frankland*, American schooner, S. Nore, to Whaling.

29. *Corinthian*, American ship, J. Slate, to New London.

29. *Simlah*, bark, E. Taylor, to London.

30. H.M. Steamer *Geyser*, Commander F. J. Brown, to Simon's Bay.

30. *John Line*, ship, J. Palmer, to Madras.

30. *Rosebud*, schooner, A. Murison, to Port Natal.

May 1. *Waterwich*, schooner, W. Mann, to Port Natal.

VESSELS IN TABLE BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

SHIPS.

Clifton, G. Kettlewell, London.—Granger & Co.
Harbley, J. Buckland, London.—Searight & Co.

BARKS.

Heroine, W. Crickman, London.—Thomson & Co.
Neptune, C. Vautier.—Uncertain.—Dobie & Co.
Victory, A. Allen, London.—Dobie & Co.
Zoe, T. Shaw.—Uncertain.—Searight & Co.

BRIG.

Idalia, J. Candler.—Uncertain.—Dobie & Co.
Mary Clark, C. Colbeck, Adelaide.—Dickson & Co.
Nautilus, J. Ellis, Mauritius.—Rutherfoord's.
Workington, H. Davis.—Uncertain.—A. Phillips.

SCHOONERS.

British Settler, W. Train.—Uncertain.—A. Croll.
Douglas, W. Smerdon, Port Natal.—Searight & Co.
Louisa, W. Bell, Mossel Bay.—A. Phillips.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

April 30 *Thomas and Joseph Crisp*, bark, 371 tons, R. Blackall, from Mauritius March 28, to Cork. Cargo sugar. Put in for medical advice.

A. & E De Pass, Agents.

VESSELS IN SIMON'S BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents

H.M. Frigate *Southampton*, Capt. N. Corry.—Flag Ship.
H.M. Sloop *Orestes*, Commander W. S. Hawker.
H.M. Steamer *Dee*, Commander G. Pilmer
H.M. Steamer *Geyser*, Commander F. J. Brown.

SHIP.

Hashemy, J. Ross, Sydney.—Dickson & Co.

BARK.

T. & J. Crisp, R. Blackall, Cork.—De Pass.

AMERICAN—BARK.

Congress, A. Taylor, Whaling.—I. Chase.

MARKT PRYZEN

Tot den 2 *Mei*, 1849.

		Rds. Sch. St.		Rds. Sch. St.
Aloe per lb.	Aloes per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0 0 5	—	0 1 2
Appelen, per lb.	Apples per lb.	0 1 2	—	0 1 4
Abrikosen, per ditto	Apricots ditto	0 1 0	—	0 1 2
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid	9 4 0	—	13 0 0
Azyn, per legger	Vinegar per leag.	24 0 0	—	64 0 0
Bonen per mud	Beans per muid.	9 4 0	—	23 0 0
Botor per pond	Butter per lb.	0 0 7 3	—	1 2 0
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	230 0 0	—	237 4 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	0 0 7 2	—	1 2 0
Drooge Ossenhuiden	Dry Ox Hides do	2 7 0	—	7 0 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	0 0 7 4	—	1 2 0
Erwten per mud	Peas per muid	14 5 0	—	36 2 0
Garst dito	Barley per muid	5 6 0	—	6 0 0
Ganzen per stuk	Geese each	1 2 0	—	1 5 0
Haver per mud	Oats per muid.	4 7 0	—	5 0 0
Havergerven per 100 pondeu	Oatsheaves per 100 lb.	3 0 0	—	3 2 0
Hoenders per stuk	Hens each	0 3 5	—	1 0 0
Houtskolen per zak	Charcoal p sack	0 0 0	—	0 0 0
Honig per pond	Honey per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	2 6 0	—	3 2 0
Kaf per 16 zakken	Chaff 16 sacks.	36 0 0	—	40 0 0
Koorn per 10 mud	Wheat pr. 10 m	120 0 0	—	154 0 0
Linzen per mud	Lentil per muid	0 0 0	—	0 0 3
Melies dito	Maize do.	10 0 0	—	10 4 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb.	Walnuts per lb.	0 1 2	—	0 1 4
Oliphantstanden p. lb.	Elephs. Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond	Pears per pound	0 0 3	—	0 0 5
Persiken dito	Peaches do.	0 0 2	—	0 1 0
Rog per mud	Rye per muid.	5 4 0	—	5 6 0
Rozynen per lb.	Raisins per lb.	0 0 4	—	0 1 1
Tabak dito	Tobacco do.	0 0 0	—	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0 2 2	—	0 3 5
Stroo per 16 zakken	Straw p. 16 sacks	19 0 0	—	25 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud	Onions per muid	7 2 0	—	9 4 0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	10 0 0	—	16 0 0
ongemeste	unfattened.	5 0 0	—	9 0 0
speen	sucking.	1 6 0	—	3 2 0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0 0 0	—	0 0 0
bedde p. lb.	Bed per lb	0 0 0	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0 2 4	—	0 3 2
Vygen dito	Figs per lb.	0 2 4	—	0 3 0
Wyn, ordinaire p. legger	Wines, ordinary per leaguer.	64 0 0	—	84 0 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wol, fyne, dito	Wol, fine, do.	0 1 4	—	0 3 0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	0 7 5	—	1 2 0
Zout per mud	Salt per muid.	4 4 0	—	5 0 0
Zuurlemoenzap per ½-aam	Lemon Juice per ½-aam	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond	Soap per lb.	0 0 0	—	0 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LETZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street.
} PROPRIETORS.